

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1960-1961.

COMMISSIEVERGADERING VAN 30 NOVEMBER 1960.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het dienstjaar 1961.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE MIDDENSTAND (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER **G. VANDEPUTTE**.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft bij het onderzoek van de begroting een volledige vergadering gewijd aan een grondige bespreking van het middenstandsbeleid der Regering.

De Minister heeft een omstandige uiteenzetting gegeven over de verwezenlijkingen in het voorbije jaar en sommige toekomstplannen toegelicht. Verscheidene leden hebben in de algemene bespreking belangwekkende bedenkingen naar voren gebracht of om aanvullende inlichtingen verzocht.

Teneinde herhalingen te vermijden heeft uw verslaggever niet de traditionele vorm van verslaggeven gevolgd met afzonderlijke hoofdstukken voor de uiteenzetting van de Minister en voor de daarop volgende algemene bespreking met vragen en antwoorden. Integendeel worden thans zowel de verklaringen van de Minister als de gegevens die in de bespreking werden aangebracht en de gevraagde aanvullende inlichtingen in zoveel afzonderlijke hoofdstukken gegroepeerd als er verschillende vraagstukken werden aangeraakt, met name :

- het vestigingsbeleid;
- de wekelijkse rustdag;

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Wiard, voorzitter; Breyne, Buts, Camby, Cuvellier, De Clerck, De Riemaecker, Dua, Hercot, Ohlin, Pairon, Roland, Slegten, Van den Berghe, Vander Bruggen, Verhaest, Verspeeten en Vandeputte, verslaggever.

R. A 5997.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
5-XV (Zitting 1960-1961) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

REUNION DU 30 NOVEMBRE 1960.

Projet de loi contenant le budget du Ministère des Classes Moyennes pour l'exercice 1961.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES CLASSES MOYENNES (1) PAR **M. G. VANDEPUTTE**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de l'examen du budget qui est soumis à vos délibérations, votre Commission a consacré une réunion entière à la discussion approfondie de la politique du Gouvernement en ce qui concerne les Classes Moyennes.

Le Ministre a donné un aperçu très complet des réalisations de l'année écoulée et il a commenté certains buts qu'il entend poursuivre à l'avenir. Lors de la discussion générale, plusieurs membres ont émis des considérations intéressantes ou demandé des explications supplémentaires.

Pour éviter de tomber dans des redites, votre rapporteur s'est écarté de la forme traditionnelle des rapports. Ceux-ci réservent, en effet, un chapitre spécial à l'exposé du Ministre et un autre à la discussion générale et aux questions et réponses, alors que, dans le présent rapport, tant les déclarations du Ministre que les données fournies au cours de la discussion et les informations complémentaires demandées par les commissaires se trouvent groupées en autant de chapitres spéciaux qu'il y a eu de questions abordées, à savoir :

- la politique en matière d'accès à la profession;
- le repos hebdomadaire;

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Wiard, président; Breyne, Buts, Camby, Cuvellier, De Clerck, De Riemaecker, Dua, Hercot, Ohlin, Pairon, Roland, Slegten, Van den Berghe, Vander Bruggen, Verhaest, Verspeeten et Vandeputte, rapporteur.

R. A 5997.

Voir :

Document du Sénat :
5-XV (Session de 1960-1961) : Projet de loi.

- het pensioenvraagstuk;
- het Instituut van de Middenstand;
- de beroepsopleiding en -volmaking;
- de economische expansie in het klein- en middenbedrijf;
- het kredietwezen.

Door de wetgevende en de uitvoerende macht werd de zelfstandige ondernemingshoofden een arsenaal van werkmiddelen ter beschikking gesteld teneinde zich met gelijke kansen in de concurrentiestrijd met het grootbedrijf in handel en nijverheid te kunnen meten.

Het laat geen twijfel, dat deze strijd met de dag scherper vormen gaat aannemen. In deze orde van gedachten dient vooreerst herinnert aan het nakende verstrijken van het « gentlemen's agreement » met de warenhuizen, voorts aan de gevolgen van het tot stand komen van de Benelux-Unie en de geleidelijke uitbouw van de Europese Economische Gemeenschap. Anderdeels dient open oog gehouden voor de gevaren, die de groeiende machtsconcentratie niet alleen in de industrie, maar ook in de distributie, voor de zelfstandigheid van de middenstandsondernemer inhoudt. Speciaal wat deze laatste sector van ons bedrijfsleven betreft, gewaagde men reeds van een « industrialisatie der distributie » die zich thans voltrekt. Ook in onze buurlanden tekent zich de tegenwoordige belangstelling van grote financiers, internationale beleggingsmaatschappijen en vreemde handelsfirma's voor inschakeling in het distributiesysteem, bepaaldelijk wat de nieuwe winkelcentra en het filiaalbedrijf betreft, bijna angstwekkend voor de middenstandsorganisaties af.

Ondanks deze reële bedreigingen staat het zelfstandig bedrijf t.o.v. de toekomst evenwel zeker niet kansloos. Voorwaarde daartoe is nochtans, dat van hogerhand het gunstig klimaat zou geschapen worden — van sociale rechtvaardigheid, fiscale gelijkberechtiging en economische eerlijkheid—opdat ook de kleine ondernemer zonder aanvankelijke handicap aan de startlijn zou verschijnen.

Het dient onderlijnd dat in de jongste twee jaren reeds een indrukwekkend stel maatregelen werden getroffen met het oog op de realisatie van deze laatste doelstelling. Het past thans na te gaan tot welke resultaten op het concrete plan van de sociaal-economische belangenbehartiging deze overheidsbemoeiingen voor de handeldrijvende en ambachtelijke middenstand hebben geleid.

*
**

Vooraf wenst de Minister de aandacht te vestigen op het feit, dat, niettegenstaande in algemene zin voor het toekomstige dienstjaar de overheidsuitgaven werden ingekrompen, de regering het onontbeerlijk heeft geoordeeld de gewone kredieten op de begroting van het Ministerie van Middenstand voor 1961 opnieuw te verhogen, en wel tot de som van 259.035.000 frank.

- le problème des pensions;
- l'Institut des Classes Moyennes;
- la formation et le perfectionnement professionnels;
- l'expansion économique dans le secteur des petites et moyennes entreprises;
- le crédit.

Le Gouvernement et le Parlement ont mis à la disposition des chefs d'entreprise indépendants un arsenal d'instruments qui doivent leur permettre de se mesurer à chances égales avec les grandes entreprises commerciales et artisanales, dans la compétition qui les oppose.

Il est hors de doute que celle-ci va prendre des formes chaque jour plus accentuées. Dans cet ordre d'idées, il y a lieu de rappeler tout d'abord l'échéance prochaine du « gentlemen's agreement » conclu avec les grands magasins, ensuite les conséquences de l'entrée en vigueur de l'Union Benelux et de la mise sur pied progressive des communautés économiques européennes. Il convient, d'autre part, de ne pas perdre de vue les dangers que la concentration croissante de puissance qui se manifeste non seulement dans l'industrie, mais aussi dans la distribution, comporte pour l'indépendance de l'entrepreneur appartenant aux classes moyennes. En ce qui concerne plus spécialement ce dernier secteur de notre économie, on a déjà fait allusion à une « industrialisation de la distribution » qui se réalise actuellement. Dans les pays qui nous entourent, l'empressement avec lequel les grands financiers, les sociétés internationales de financement et les firmes commerciales étrangères s'ingénient en ce moment à s'intégrer dans le système de distribution, et plus spécialement dans les nouveaux centres commerciaux et les entreprises à succursales multiples, prend des allures presque inquiétantes pour les classes moyennes.

Toutefois, malgré ces menaces très réelles, il est certain que l'entreprise indépendante ne se trouve pas démunie de chances de succès. Mais si l'on veut préserver l'avenir, il est indispensable que les autorités publiques créent le climat favorable (de justice sociale, d'égalité fiscale et d'honnêteté économique) qui permettra au petit entrepreneur de prendre le départ sans handicap initial.

Il y a lieu de souligner qu'une série impressionnante de mesures ont déjà été prises dans le courant des deux dernières années, en vue d'atteindre l'objectif qui vient d'être décrit. Il convient toutefois d'examiner les résultats que ces interventions publiques ont produits sur le plan concret de la défense des intérêts sociaux et économiques des classes moyennes commerciales et artisanales.

*
**

Avant d'entamer son exposé, le Ministre tient à souligner que si, en général, les dépenses publiques pour l'exercice prochain ont été réduites, le Gouvernement a estimé indispensable d'augmenter une nouvelle fois les crédits ordinaires inscrits au budget du Ministère des Classes Moyennes pour 1961, qui ont été portés à la somme de 259.035.000 F.

Men zal zich herinneren, dat de overeenstemmende bedragen voor de vorige dienstjaren de hiernavolgende waren :

Kredieten voor de gewone uitgaven.

Dienstjaar 1961 : 259.035.000 frank (aangevraagde kredieten).
 Dienstjaar 1960 : 215.331.000 frank (kredieten).
 Dienstjaar 1959 : 139.709.000 frank (uitgaven).
 Dienstjaar 1958 : 122.604.000 frank (uitgaven).

Al blijkt uit bovenstaande tabel, dat de geopende kredieten ter bestrijding van de gewone uitgaven in 1961 van het departement tegenover 1958 meer dan verdubbeld zijn, toch blijven deze nog ruim onvoldoende om naar volle behoren het programma te verwezenlijken dat de regering zich ten aanzien van de zelfstandige ondernemers in dit land heeft gesteld, nl. hun volwaardige integratie in onze nationale economie.

Het komt er thans vooral op aan het middenstandsbeleid in zijn geheel te overschouwen, meer dan zich over bepaalde onderdelen van deze politiek neer te buigen. De meeste maatregelen van wetgevende aard, waaraan de middenstand sinds jaar en dag zulke dringende behoefte had, werden inmiddels in de loop der jongste jaren getroffen. Nu is evenwel het ogenblik aangebroken om zich te bezinnen over de manier waarop deze in praktijk moeten worden gesteld en door het klein- en middenbedrijf daadwerkelijk ten nutte kunnen worden gemaakt. Dit wordt een zaak van studie in de diepte en van actie in de breedte, waarvan het belang moeilijk kan overschat worden.

I. Vestigingsbeleid.

De Minister hecht eraan te bevestigen, dat de wet van 24 december 1958, waarbij beroepsuitoefeningsvoorwaarden in het ambacht, de kleine en middelgrote handel en in de kleinnijverheid kunnen worden toegepast, onveranderd als het eigenlijke sluitstuk van geheel zijn bewind op het vlak van de constructieve middenstandszorg beschouwd moet blijven worden.

Kwam deze vestigingswet onder zijn beleid in orde van tijd de eerste aan de beurt, ook in de hiërarchie der waarden moet zij als de voornaamste realisatie worden aangeslagen.

Het opzet van deze wet was tweevoudig : eensdeels wenste de wetgever aldus de vakbekwaamheid der ondernemingshoofden uit ambachten en neringen te verhogen, mede met de bedoeling hun integratie in Benelux-verband en in de Euromarkt te vergemakkelijken terwijl anderdeels de wetgever op die manier wenste te vermijden dat het middenstandsbedrijf in België een toevluchtsoord zou worden voor onbekwamen uit het eigen land en voor mislukkelingen uit het buitenland.

Het is voorzeker een verheugend verschijnsel vast te mogen stellen hoe levendig de belangstelling onmiddellijk is geweest vanwege de beroepsorganisaties voor genoemde wet. Van deze interesse hebben tot op heden

On se rappellera que les montants correspondants pour les exercices antérieurs ont été les suivants :

Crédits destinés aux dépenses ordinaires.

Exercice 1961 : 259.035.000 F (crédits sollicités).
 Exercice 1960 : 215.331.000 F (crédits).
 Exercice 1959 : 139.709.000 F (dépenses).
 Exercice 1958 : 122.604.000 F (dépenses).

Si le tableau ci-dessus fait apparaître que les crédits destinés à couvrir les dépenses ordinaires du département en 1961 ont plus que doublé depuis 1958, il n'en reste pas moins qu'ils sont toujours nettement insuffisants pour réaliser comme il conviendrait le programme que le Gouvernement s'est assigné en faveur des chefs d'entreprises indépendants et qui vise à leur assurer la place à laquelle ils ont droit dans notre économie nationale.

Ce qui importe surtout aujourd'hui, c'est d'envisager l'ensemble de la politique relative aux classes moyennes, plutôt que de se pencher sur certains de ses aspects particuliers. La plupart des mesures d'ordre législatif dont les classes moyennes avaient, depuis longtemps, un besoin si urgent, ont été prises au cours des dernières années. Néanmoins, le moment est venu d'être attentif à la manière dont celles-ci devront être mises en œuvre ainsi qu'au point de savoir comment les petites et moyennes entreprises pourront en bénéficier effectivement. C'est là une tâche qui requiert une étude en profondeur et une action de grande ampleur et dont il est difficile de surestimer l'importance.

I. La politique en matière d'accès à la profession.

Le Ministre tient à confirmer que la loi du 24 décembre 1958, permettant d'instituer des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, reste la clef de voûte de la politique constructive qu'il entend poursuivre dans le domaine de l'aide aux classes moyennes.

Cette loi, qui, dans l'ordre chronologique, a été la première à être votée à son initiative, doit aussi être considérée, dans la hiérarchie des valeurs, comme la principale réalisation de son département.

L'objectif poursuivi par la dite loi était double : le législateur a voulu, d'une part, développer les capacités professionnelles des chefs d'entreprise des métiers et négoce, en vue notamment de faciliter leur intégration dans le cadre du Benelux et du Marché Commun, et, d'autre part, éviter que les entreprises belges des classes moyennes ne deviennent un refuge pour les incapables de chez nous et pour les ratés venant de l'étranger.

Certes, on doit se réjouir de l'intérêt très vif que les organisations professionnelles ont immédiatement manifesté à l'égard de la loi en question. Rappelons que pas moins de vingt-huit fédérations nationales

niet minder dan 28 nationale verenigingen van ambachtslieden, klein- of groothandelaars en kleinnijveraars getuigd.

Aan de andere kant kan worden betreurd, dat tot dusver voor geen enkele branche uit de betrokken sector van ons bedrijfsleven de wet van 24 december 1958 een begin van uitwerking heeft mogen verkrijgen. Keer op keer inderdaad werden tot en met 22 augustus 1960, 17 verzoekschriften na (geheel of gedeeltelijk) ongunstig advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, door de Minister van Middenstand verworpen.

Ingaande op de wens door verschillende commissieleden geuit, volgt hierbij de lijst der beroepsverenigingen die een aanvraag hebben ingediend.

Afgewezen verzoekschriften inzake vestigingswet.

d'artisans, de détaillants ou de grossistes et de petits industriels ont réagi favorablement.

D'autre part, on pourrait regretter que la loi du 24 décembre 1958 n'ait pu recevoir un début d'exécution dans aucune des branches du secteur intéressé de notre économie. En effet, à la date du 22 août 1960, dix-sept requêtes avaient été rejetées par le Ministre des Classes Moyennes sur l'avis (totalement ou partiellement) défavorable du Conseil Supérieur des Classes Moyennes.

Plusieurs membres de la Commission ayant exprimé le désir d'être renseignés sur ce point, nous reproduisons ci-dessous la liste des associations professionnelles qui ont introduit une requête.

Requêtes basées sur la loi d'accès à la profession qui ont été rejetées.

VERZOEKENDE BEROEPSVERENIGINGEN (1)	Bekendmaking van het verzoekschrift in het Belgisch Staatsblad	Advies van de Hoge Raad voor de Middenstand	Bekendmaking van afwijzing in het Belgisch Staatsblad
UNIONS PROFESSIONNELLES REQUERANTES (1)	Publication de la requête au Moniteur Belge	Avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes	Publication du rejet au Moniteur Belge
1. Algemeen Belgisch Vlasverbond.	10- 7-1959	23- 9-1959	9-11-1959
2. Chobisco.	18- 7-1959	23- 9-1959	9-11-1959
3. Union nationale des Opticiens de Belgique.	31- 7-1959	28-10-1959	16-12-1959
4. Fédération nationale des Négociants en bois.	1- 8-1959	28-10-1959	16-12-1959
5. Union nationale des Entrepreneurs menuisiers-charpentiers.	7-10-1959	27- 1-1960	12- 3-1960
6. Fédération nationale des Coiffeurs de Belgique — Cercle des coiffeurs.	8-10-1959	24- 2-1960	9- 4-1960
7. Nationaal Verbond der Vrije Meester-Schilders. — Fédération nationale des Entrepreneurs de peinture et décors.	10-10-1959	27- 1-1960	28- 3-1960
8. Nationaal Verbond der Zelfstandige Kleermakers.	26-10-1959	24- 2-1960	8- 4-1960
9. Landsbond der Belgische Brood- en Banketbakkers-bazen.	3/4-11-1959	16- 3-1960	28- 4-1960
10. Union professionnelle de la Droguerie.	4-12-1959	Afstand bekend gemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30-7-1960 Désistement publié au Moniteur Belge du 30-7-1960	
11. Landelijk Verbond der Middelgrote en Kleine Maalderij.	4-12-1959	16- 3-1960	28- 4-1960
12. Fédération nationale belge du Bâtiment et des Travaux Publics.	15-12-1959	27- 4-1960	11- 7-1960
13. Nationaal Verbond der Bouwambachten.	17-12-1959	27- 4-1960	11- 7-1960
14. Nationaal Verbond der Beroepsfotografen van België.	28-12-1959	27- 4-1960	12- 7-1960
15. Nationaal Verbond der Textieldetaillanten.	22-12-1959	27- 4-1960	12- 7-1960
16. Union belge des Installateurs en chauffage central, ventilation et tuyauteries.	1/2- 1-1960	8- 6-1960	22- 8-1960
17. Nationaal Verbond voor Detailhandelaars in Voedingswaren.	19- 1-1960	8- 6-1960	22- 8-1960

(1) De groeperingen zijn vernoemd in de taal van hun verzoekschrift. — *Les groupements sont mentionnés dans la langue de leur requête.*

Het oordeel van de Hoge Raad voor de Middenstand, dat, zoals men weet, voor geen enkele der 17 vornoemde verzoekschriften volledig gunstig is geweest, heeft in zekere kringen weliswaar kritiek uitgelokt. Toch pleit het in het voordeel van deze Raad, dat hij als specifieke middenstandsinstelling in het raam van de bedrijfsorganisatie niet gearzeld heeft met haast pijnlijke nauwgezetheid zijn verantwoordelijke taak in deze voor de toekomstbeveiliging van de middenstand zo gewichtige aangelegenheid te volbrengen.

L'avis donné par le Conseil Supérieur des Classes Moyennes, qui, on le sait, n'a été entièrement favorable à aucune des dix-sept requêtes précitées, a soulevé des critiques dans certains milieux. Il faut toutefois retenir à l'avantage du Conseil le fait de ne pas avoir hésité, en sa qualité d'institution spécifique des Classes Moyennes dans le cadre de l'organisation professionnelle, à s'acquitter avec un soin méticuleux d'une tâche qui s'avère essentielle pour l'avenir des Classes Moyennes.

De redenen, welke dit lichaam er hebben toe aangezet niet onverdeeld zijn instemming te betuigen met genoemde verzoekschriften, waren van diverse aard. In verscheidene gevallen werd de geest van de basiswet niet geeërbiedigd. Andere verzoekschriften vertoonden bepaalde vormgebreken. Elders waren de beroepsuitoefeningsvoorwaarden in de huidige omstandigheden te hoog gesteld of werden eenzijdige middelen tot de bewijsvoering van de gevraagde kennis aangenomen.

Het zal derhalve de Hoge Raad voor de Middenstand nooit ten kwade mogen geduid worden, dat hij er angstvallig over heeft gewaakt elke openlijke of verkapte poging tot het instellen van een « numerus clausus » in een bepaald beroep te weren. In dit opzicht heeft de Hoge Raad gehandeld in volkomen overeenstemming met de geest die hij bij de voorbereiding van de wet in zijn eigen advies had gelegd, en die uitdrukkelijk bij de bespreking van de wet in Kamer en Senaat heeft voorgezeten.

Sedert enige maanden mag nochtans gesproken worden van een nieuwe faze in het uitwerken van de wet op de toegang tot het beroep. Dan wanneer voorheen de volledige zorg voor het indienen der verzoekschriften alleen aan de betrokken beroepsverenigingen werd overgelaten, verlenen thans de diverse instanties van het Departement hieraan hun medewerking onder vorm van adviezen.

Dit positieve optreden vanwege de overheid in plaats van het vroeger lijdzaam toezien heeft inmiddels ook tot positieve resultaten geleid. Als eerste in de nieuwe reeks werd het verzoekschrift nl. van de timmerlieden-schrijnwerkers door de Hoge Raad voor de Middenstand gunstig geadviseerd. De Raad van State heeft er op zijn beurt weer onlangs een grondig onderzoek aan gewijd en desbetreffend, behoudens enkele rechtskundige opmerkingen, zijn akkoord betuigd. Zodoende mag over enkele weken de afkondiging van het eerste vestigingsbesluit tegemoet worden gezien.

Eens dit zal zijn geschied, is de kogel door de kerk. Meteen zal de weg geëffend zijn voor de volgende verzoekschriften. Het laat zich dus aanzien, dat in de loop van 1961 de vestigingswet voor een groot aantal andere beroepen metterdaad van kracht zal kunnen worden.

Hier moge trouwens in dit verband de lijst volgen der verzoekschriften, ingediend volgens het nieuw stelsel :

Tweede reeks verzoekschriften inzake vestigingswet.

Les motifs qui ont incité le Conseil à rejeter les requêtes qui lui étaient soumises sont multiples. Dans plusieurs cas, l'esprit même de la loi de base n'avait pas été respecté. D'autres requêtes présentaient des vices de forme. Dans d'autres cas encore, les responsables avaient subordonné l'exercice de la profession à des conditions trop sévères dans les circonstances actuelles ou bien avaient admis des normes trop étroites pour justifier des connaissances requises.

On ne pourra donc jamais reprocher au Conseil Supérieur des Classes Moyennes d'avoir veillé avec tant de scrupule à écarter toute tentative, ouverte ou dissimulée, d'instaurer un « numerus clausus » dans une profession déterminée. A cet égard, le Conseil Supérieur a agi en parfaite conformité avec l'esprit de la loi, tel qu'il l'avait défini lui-même dans l'avis qu'il a donné au moment de l'élaboration de la loi et tel qu'il s'est manifesté lors de la discussion de la loi à la Chambre et au Sénat.

Depuis quelques mois, cependant, on peut dire que la loi d'accès à la profession est entrée dans une phase nouvelle. Alors que, précédemment, le soin d'adresser des requêtes était entièrement laissé aux associations professionnelles intéressées, les diverses instances du Département prêtent maintenant leur concours en donnant des avis.

Aussi n'est-il pas étonnant que cette intervention positive des autorités, qui a succédé à une attitude purement passive, ait abouti déjà à certains résultats concrets. Le Conseil Supérieur des Classes Moyennes a, en effet, rendu un avis favorable sur la première requête de la nouvelle série, à savoir la requête des menuisiers-ébénistes. A son tour, le Conseil d'Etat vient d'y consacrer un examen approfondi et de marquer son assentiment, sauf quelques observations d'ordre juridique. Par conséquent, l'on peut s'attendre à la publication dans quelques semaines du premier arrêté sur l'accès à la profession.

Une fois que cela aura été fait, la décision sera tombée. Du même coup, la voie sera ouverte aux requêtes subséquentes. On peut donc prévoir qu'au cours de l'année 1961, la loi d'accès à la profession pourra effectivement entrer en vigueur pour un grand nombre d'autres professions.

A ce propos, voici d'ailleurs la liste des requêtes introduites d'après le nouveau système :

Deuxième série de requêtes basées sur la loi d'accès à la profession.

VERZOEKENDE BEROEPSVERENIGINGEN (1)	Bekendmaking van het verzoekschrift in het Belgisch Staatsblad	Advies van de Hoge Raad voor de Middenstand	Advies van de Raad van State
UNIONS PROFESSIONNELLES REQUERANTES (1)	Publication de la requête au Moniteur Belge	Avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes	Avis du Conseil d'Etat

18. Union nationale des Entrepreneurs Menuisiers-Charpentiers.

14- 7-1960

20- 9-1960

21-10-1960

19. Union nationale des Opticiens de Belgique.

14- 7-1960

erratum 7-10-1960

VERZOEKENDE BEROEPSVERENIGINGEN (1)	Bekendmaking van het verzoekschrift in het <i>Belgisch Staatsblad</i>	Advies van de Hoge Raad voor de Middenstand	Advies van de Raad van State
UNIONS PROFESSIONNELLES REQUERANTES (1)	<i>Publication de la requête au Moniteur Belge</i>	<i>Avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes</i>	<i>Avis du Conseil d'Etat</i>
20. Union belge des Installateurs en chauffage central, ventilation et tuyauteries.	10- 9-1960	9-11-1960	
21. Union nationale des Entrepreneurs plafonneurs, cimentiers, ornemanistes, rejointoyeurs et staffeurs de Belgique.	25-11-1960		
22. Nationaal Verbond Melk- en Zuivelhandelaars van België.			
23. Nationaal Verbond van Beroepsfotografen en Detailanten in Foto-Ciné-artikelen. — <i>Fédération nationale des Unions professionnelles photographiques de Belgique.</i>			
24. Nationaal Verbond der Vrije Meester-Schilders en Wooninrichters. Nationale Federatie der Meester-Schilders en Sieraadschilders van België. Nationaal Verbond der Behangers-Garnierders en Dekorateurs.			
25. Union professionnelle des Bandagistes et Orthopédistes de Belgique.			
26. Fédération nationale des Associations de Mécaniciens, Constructeurs, Détaillants du cycle de Belgique.			
27. Fédération des Unions professionnelles des Courtiers et Agents d'Assurances.			
28. Fédération des Groupements de Négociants en Grains indigènes.			

(1) De groeperingen zijn vernoemd in de taal van hun verzoekschrift. — *Les groupements sont mentionnés dans la langue de leur requête.*

P. S. De verzoekschriften n^{rs} 21 en 22 werden reeds officieel bij het Departement ingediend. In de gevallen n^{rs} 23 tot 28 gaat het om voorafgaande besprekingen. — *Les requêtes nos 21 et 22 ont déjà été introduites officiellement au Département. Dans les cas nos 23 à 28, il s'agit de pourparlers préliminaires.*

Ten aanzien van het ministerieel beleid in het algemeen en het vestigingsbeleid in het bijzonder heeft een commissielid de Minister hartelijk geluk gewenst, al hield hij er aan te onderlijnen dat het invoeren van vestigingseisen een dringende zaak wordt.

Zonder de inhoud van de eenheidswet te willen ter sprake brengen, betreurt deze commissaris niettemin het uitstellen van de economische telling. Deze telling had belangrijke aanwijzingen kunnen brengen aangaande de getalsterkte en de samenstelling van de groep die men de economische middenstand noemt. Deze aanwijzingen waren nuttig geweest voor de zelfstandigen inzake hun eigen vestigingsbeleid. Nu zullen zij daaromtrent weerom voor zolang in het duistere moeten tasten.

Hij vroeg vooral de aandacht voor de bestendige groei van de tertiaire sector, binnen dewelke de middenstandsondernemer geroepen is een belangrijke rol te spelen. Nieuwe beroepen komen in dit verband tot stand, die eveneens in het kader van de vestigingwet zouden moeten opgevangen worden. De Minister deelt het inzicht van het lid in de evolutie van de economische bedrijvigheid. Wat de oriëntatie van de zelfstandige bedrijfshoofden ten aanzien van de tertiaire sector betreft, heeft hij reeds contacten gelegd met het Bureau voor economische programmatie.

Un commissaire a chaleureusement félicité le Ministre de sa politique, envisagée d'une manière générale, et plus particulièrement de sa politique d'accès à la profession, soulignant cependant que l'établissement de conditions d'accès à la profession est devenu une nécessité urgente.

Sans vouloir préjuger du contenu de la loi unique, ce commissaire a néanmoins déploré l'ajournement du recensement économique. Ce recensement aurait pu fournir des indications intéressantes au sujet de l'importance numérique et de la composition du groupe social que l'on appelle communément les classes moyennes économiques. Ces renseignements auraient été, pour les indépendants, un élément précieux en vue de la détermination de leur politique d'accès à la profession. Ceux-ci se verront donc réduits pour longtemps encore à procéder par tâtonnements.

L'intervenant a surtout souligné le développement constant du secteur tertiaire, où le chef d'entreprise « classes moyennes » est appelé à jouer un rôle important. C'est ainsi que l'on voit naître de nouvelles professions que la loi devrait pouvoir englober. Il y a identité de vues entre le Ministre et l'intervenant quant à l'évolution de l'activité économique. Pour ce qui est de l'orientation des chefs d'entreprises indépendants à l'égard du secteur tertiaire, le Ministre a déjà pris contact avec le Bureau de programmation économique.

II. *Wekelijkse rustdag.*

Het laatste koninklijk besluit (dd. 7 november 1960 betreffende de wachtdienst op zondag) in uitvoering van de wet op de wekelijkse rustdag in nering en ambacht is in het *Belgisch Staatsblad* van 11-12 november 1960 verschenen. Op de vraag die gesteld werd of dit besluit voor alle beroepen geldt, dient bevestigend geantwoord.

Verscheidene tekenen wijzen erop, dat het met de praktische toepassing van deze kaderwet vlugger zal gaan dan dit met de vestigingswet het geval is geweest. Er rezen nochtans enige juridische moeilijkheden op, o.m. wat betreft het toepassingsveld voor bepaalde verzoekschriften en de toepassing van de wet op de leurhandel.

Andere moeilijkheden worden de uitvoering van de wet in de weg gelegd, wanneer slechts één enkele onder meerdere bestaande beroepsverenigingen voor een bepaalde bedrijfstak bereid gevonden werd een verzoekschrift in te dienen. Daarom is het aan te bevelen, verklaart de Minister, dat zoveel mogelijk gemeenschappelijke aanvragen door groepen van aanverwante beroepsverenigingen zouden gedaan worden.

In die zin werd het eerste verzoekschrift ingediend, dat nl. ondertekend was door de respectieve beroepsverenigingen der beenhouwers-spekslagers, kruideniers, kleinhandelaars in groenten en fruit, viswinkeliers, poeldeniers, wildhandelaars en tafelhouders. Dit gezamenlijk verzoekschrift werd bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1960, werd gunstig geadviseerd door de Hoge Raad voor de Middenstand in datum van 5 oktober 1960 en is thans aanhangig bij de Raad van State. Het desbetreffend besluit houdende instelling van een wekelijkse rustdag in het voedingsbedrijf, kan eerlang verwacht worden.

*Verzoekschriften inzake wekelijkse rustdag.*II. *Repos hebdomadaire.*

Le dernier arrêté royal (en date du 7 novembre 1960, concernant la garde dominicale) pris en exécution de la loi sur le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce, a été publié au *Moniteur belge* du 11-12 novembre 1960. On a demandé si cet arrêté s'applique à toutes les professions : il y a lieu de répondre affirmativement.

Certains indices font apparaître que l'application pratique de cette loi de cadre se fera plus rapidement que celle de la loi d'accès à la profession. Quelques difficultés d'ordre juridique ont néanmoins surgi, notamment en ce qui concerne la prise en considération de certaines requêtes et l'application de la loi sur le commerce ambulant.

D'autres difficultés contrarient l'application de la loi, lorsqu'une seule union professionnelle parmi plusieurs autres d'une même branche est disposée à introduire une requête. Il est donc préférable, d'après le Ministre, que des groupes d'unions professionnelles analogues fassent autant que possible des requêtes collectives.

C'est dans cet esprit que fut introduite la première requête, qui était signée par les unions professionnelles respectives des bouchers-charcutiers, épiciers, détaillants en fruits et légumes, poissonniers, négociants en gibier et volaille et traiteurs. Cette requête collective fut publiée au *Moniteur belge* du 8 août 1960; le 5 octobre 1960, le Conseil Supérieur des Classes Moyennes a émis un avis favorable; elle est actuellement pendante devant le Conseil d'Etat. L'arrêté s'y rapportant et instituant le repos hebdomadaire dans l'industrie alimentaire sera publié incessamment.

Requêtes en matière de repos hebdomadaire.

VERZOEKENDE BEROEPSVERENIGINGEN (1)	Bekendmaking van het verzoekschrift in het <i>Belgisch Staatsblad</i>	Advies van de Hoge Raad voor de Middenstand	Advies van de Raad van State
UNIONS PROFESSIONNELLES REQUERANTES (1)	Publication de la requête au <i>Moniteur Belge</i>	Avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes	Avis du Conseil d'Etat
1. Gezamenlijk door — <i>Conjointement par</i> :	8-8-1960	5-10-1960	hangend — <i>pendante</i>
— Landsbond der Beenhouwers en Spekslagers van België.			
— Nationaal Verbond der Detailhandelaars in Voedingswaren.			
— Nationaal Verbond der Kleinhandelaars in algemene Voedingswaren.			
— Nationale Federatie van de Kleinhandelaars in Fruit, Groenten en Primeurs.			
— Nationale Federatie der Viskleinhandelaars.			
— Nationale Federatie der Poeldeniers, Wildhandelaars en Tafelhouders.			
2. Nationaal Verbond der Melk- en Zuivelhandelaars . . .	18-10-1960		
3. Landsbond der Belgische Brood- en Banketbakkers-bazen	24-10-1960		

(1) De groeperingen zijn vernoemd in de taal van hun verzoekschrift. — *Les groupements sont mentionnés dans la langue de leur requête.*

Voorts zijn verzoekschriften, uitgaande van de volgende beroepsverenigingen, in voorbereiding : (1)

4. Gezamenlijk door :

— Nationale Belgische Beroepsvereniging der kleinhandelaars in Textielwaren;

5. Nationaal Verbond der Beroepsfotografen van België;

6. Nationale Federatie van Verenigingen van Mechaniekers — Constructeurs — Kleinhandelaars in Rijwielen en Moto's, van België;

7. Gezamenlijk door :

— Fédération nationale des Unions Professionnelles de Négociants détaillants en Chaussures, Chausseurs et Patrons Cordonniers de Belgique;

— Nationale Beroepsvereniging der Detaillanten in schoeisel — leder — rubber — marokijnwaren;

— Nationale Beroepsvereniging van Maatschoenmakers en Schoenherstellers;

8. Union des Fleuristes de Belgique :

9. Gezamenlijk door :

— Nationaal Verbond der Zelfstandige Kleermakers;

— Nationale Federatie der Meester-Kleermakers en -Kleermaaksters van België.

III. Pensioenvraagstuk.

De Minister onderstreept het snel tempo, waarmee de wet op het verzekeren van het ouderdomspensioen der zelfstandigen in werking werd gesteld. Gestemd op 28 maart 1960 werd de wet in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 1960 bekend gemaakt. Uitgebreide uitvoeringsbesluiten verschenen onderscheidenlijk op 7 april 1960 — 15 april 1960 — 27 mei 1960.

Het personeelskader in de diensten en instellingen, gelast met de uitvoering van deze wet, werd samengesteld. De Minister verklaart in verband met deze aangelegenheden zijn woord te hebben gehouden. De nieuwe personeelsleden werden aangenomen op grond van hun bekwaamheid. Velen werden trouwens overgenomen uit andere diensten.

Als balans voor de werking van de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen tot 15 november 1960 kunnen volgende cijfers worden aangehaald :

— 60.100 herzieningen van rechtswege van pensioenen toegekend krachtens de wet van 1956;

— 20.738 eerste aanvragen behandeld.

Hierbij dient onderlijnd dat het onderzoek van de dossiers slechts een aanvang kon nemen nadat al de uitvoeringsbesluiten verschenen waren en het personeelskader de tijd gekregen had om zich met de nieuwe reglementering vertrouwd te maken.

(1) De groeperingen zijn vernoemd in de taal van hun verzoekschrift.

Par ailleurs, sont en préparation des requêtes émanant des unions professionnelles suivantes :

4. Conjointement par :

— Nationale Belgische Beroepsvereniging der kleinhandelaars in Textielwaren;

5. Nationaal Verbond der Beroepsfotografen van België;

6. Nationale Federatie van Verenigingen van Mechaniekers — Constructeurs — Kleinhandelaars in Rijwielen en Moto's, van België;

7. Conjointement par :

— Fédération nationale des Unions Professionnelles de Négociants détaillants en Chaussures, Chausseurs et Patrons Cordonniers de Belgique;

— Nationale Beroepsvereniging der Detaillanten in schoeisel — leder — rubber — marokijnwaren;

— Nationale Beroepsvereniging van Maatschoenmakers en Schoenherstellers;

8. Union des Fleuristes de Belgique;

9. Conjointement par :

— Nationaal Verbond der Zelfstandige Kleermakers;

— Nationale Federatie der Meester-Kleermakers en -Kleermaaksters van België.

III. Le problème des pensions.

Le Ministre met l'accent sur la célérité qui a présidé à la mise en vigueur de la loi relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants. Votée le 28 mars 1960, la loi a été publiée au *Moniteur belge* du 4 avril 1960. Des arrêtés d'exécution détaillés ont paru successivement les 7 avril 1960, 15 avril 1960 et 27 mai 1960.

Le cadre du personnel des services et organismes chargés de l'exécution de cette loi a été mis sur pied. Le Ministre déclare qu'il a tenu parole à cet égard. Les nouveaux agents ont été recrutés sur la base de leur compétence. Nombre d'entre eux ont d'ailleurs été transférés d'autres services.

Si l'on veut dresser le bilan des activités de l'Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants jusqu'au 15 novembre 1960, on peut citer les chiffres suivants :

— 60.100 revisions d'office de pensions accordées en vertu de la loi de 1956 ont été effectuées;

— 20.738 premières demandes examinées.

Il convient de souligner à ce propos que l'examen des dossiers n'a pu être entamé qu'après la parution de tous les arrêtés d'exécution et après que les agents de l'Office eurent eu le temps de se familiariser avec la nouvelle réglementation.

(1) Les groupements sont mentionnés dans la langue de leur requête.

Voor wat betreft de invordering der achterstallige pensioen- en solidariteitsbijdragen, verschuldigd op 31 december 1959, werden volgende cijfers geboekt :

— solidariteitsbijdragen 1956-1959 : laatste vermaning vóór gerechtelijke vervolging — actie gaande sinds september 1960 : 18.000.000 F.

— pensioenpremies verschuldigd door de zelfstandigen aangesloten bij een pensioenkas en door de weerspanningen aangesloten van rechtswege bij de A.S.L.K. laatste vermaning vóór gerechtelijke vervolging — actie gaande sinds september 1960 : 25.000.000 F.

Op 15 november 1960 werd dus in totaal 43 miljoen F aan achterstallen ontvangen. Dit betekent een ontvangst van gemiddeld 1,2 miljoen F per dag.

Na deze laatste waarschuwing zal door het gerecht worden ingegrepen. Naar de commissie voor invorderingen werden 2.135 gevallen verwezen.

De Minister hoopt het ritme van het onderzoek der dossiers in de toekomst nog te zien bespoedigen (nl. tot 16.000 herzieningen van rechtswege en 9.000 eerste aanvragen per maand), zodat mag aangenomen worden dat de herzieningen van rechtswege der krachtens de wet van 1956 toegekende pensioenen op 31 maart 1961 zullen beëindigd zijn. Wat het onderzoek der eerste aanvragen betreft, zal voorrang verleend worden volgens de leeftijd der belanghebbenden en de datum van indiening hunner aanvraag. Aldus zullen tegen 15 februari 1961 alle dossiers afgehandeld kunnen worden van diegenen, welke in 1960 pensioenge-rechtigd zijn geworden.

Wat het algemeen verloop der verrichtingen in de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen betreft, deelt de Minister het volgende mede. Op het ogenblik van het stemmen van de nieuwe wet — einde maart 1960 — bedroeg het aantal dossiers in onderzoek 11.000, hetgeen zo ongeveer een normale stand van zaken kan heten. Vanaf de maand april stroomden de aanvragen toe tegen een ritme dat in juli en augustus de cijfers 18.000 en 20.000 bereikte, hetzij 5 maal meer dan het normaal aantal aanvragen per maand.

Aanleiding tot deze toevloed was o.m. vele nieuwe aanvragen die vroeger verworpen waren, talrijke briefwisseling (hoewel overbodig) betreffende herziening van rechtswege, geldigverklaring der aanvragen gedaan onder een ander stelsel voor de gemengde loopbanen, de vervroegde aanvraagtermijnen, aanvragen (ca. 20.000) voor herziening door de vrij verzekerden.

Terzelfdertijd heeft de Rijksdienst het onderzoek voortgezet van het onderwerpen der weerspanningen aan de wet.

Bij het onderzoek der dossiers van de gemengde loopbanen stuit men op niet geringe moeilijkheden. Het gaat hier uiteraard om meer ingewikkelde gevallen, waarvan de oplossing noodzakelijk meer tijd in beslag neemt. Maatregelen werden ook hier genomen om de afhandeling te bespoedigen.

Wat het financieel evenwicht van het pensioenstelsel der zelfstandigen betreft, is het vooralsnog te vroeg om zich desaan gaand definitief uit te spreken.

Pour ce qui est du recouvrement des arriérés des cotisations de pension et des cotisations de solidarité dues au 31 décembre 1959, les chiffres suivants ont été enregistrés :

— cotisations de solidarité 1956-1959 : dernier avertissement avant les poursuites judiciaires — action entamée depuis septembre 1960 : 18.000.000 de francs.

— primes de pension dues par les travailleurs indépendants affiliés à une caisse de pensions et par les réfractaires affiliés d'office à la C.G.E.R. : dernier avertissement avant les poursuites judiciaires — action entamée depuis septembre 1960 : 25.000.000 de francs.

Au 15 novembre 1960, le total des recouvrements d'arriérés s'élevait donc à 43.000.000 de francs, ce qui représente des rentrées journalières de 1,2 million de francs en moyenne.

Après ledit dernier avertissement, la justice sera saisie de l'affaire. 2.135 cas ont été renvoyés à la commission des recouvrements.

Le Ministre espère voir s'accélérer encore à l'avenir le rythme de l'examen des dossiers, de manière à atteindre 16.000 revisions d'office et 9.000 premières demandes par mois; on escompte que la revision d'office des pensions accordées en vertu de la loi de 1956 sera terminée pour le 31 mars 1961. En ce qui concerne l'examen des premières demandes, une priorité sera accordée en fonction de l'âge des intéressés et de la date d'introduction de leur demande. De cette façon, l'examen des dossiers de tous ceux dont le droit à la pension a pris cours en 1960, pourra être terminé pour le 15 février 1961.

Le Ministre déclare ce qui suit au sujet du cours des opérations de l'Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants. Au moment du vote de la nouvelle loi — fin mars 1960 —, le nombre des dossiers à l'examen était de 11.000, ce qui peut être considéré comme une situation normale. A partir du mois d'avril, les demandes affluèrent à un rythme tel que les chiffres atteignirent, en juillet et en août, respectivement 18.000 et 20.000, soit cinq fois plus que le nombre normal de demandes par mois.

Cet afflux était dû notamment au renouvellement de nombreuses demandes qui avaient été rejetées antérieurement, à une correspondance abondante, bien que superflue, concernant la revision d'office, à la validation des demandes relatives aux carrières mixtes, faites sous un autre régime, à l'avancement des délais d'introduction des demandes et aux demandes de revision introduites par les assurés libres (environ 20.000).

D'autre part, l'Office national a poursuivi l'examen de l'assujettissement des réfractaires à la loi.

L'examen des dossiers concernant les carrières mixtes se heurte à des difficultés non négligeables. Il s'agit toujours de cas complexes, dont la solution exige forcément plus de temps. En cette matière également, des mesures ont été prises pour accélérer l'examen des dossiers.

Il est encore trop tôt pour se prononcer définitivement sur la question de l'équilibre financier du système de pensions des travailleurs indépendants.

Wat het globaal bedrag der ontvangsten betreft : de nauwkeurige berekening der door de zelfstandigen, overeenkomstig de nieuwe criteria, verschuldigde bijdragen is thans aan de gang. Tot nog toe waren de bijdragen — voor de maand september inbegrepen — berekend geworden op basis van de wet 1956.

Anderdeels wat de lasten aangaat zal er moeten gewacht worden totdat het onderzoek van de dossiers een normaal ritme bereikt heeft, om de juiste maandelijkske verbintenissen op stuk van uitgaven te kennen.

Betreffende de herziening van rechtswege der toegekende pensioenbedragen kunnen evenmin reeds op dit ogenblik de volledige en definitieve uitslagen worden bekendgemaakt. De desbetreffende verrichtingen werden nl. nog maar voor ongeveer de helft der dossiers uitgevoerd. De statistische gegevens in verband met deze ca. 60.000 gevallen konden nog niet worden uitgewerkt, daar voorrang werd verleend aan het eigenlijk onderzoek der dossiers.

Nochtans werd een bewerking ondernomen der gegevens betreffende de 10.250 eerste beslissingen, hetgeen tot hiernaststaande resultaten heeft geleid. (Deze laatste moeten onder voorbehoud worden geïnterpreteerd, vermits het hier gaat om dossiers van de meest bejaarde pensioengerechtigden, wier omstandigheden van loopbaan en inkomsten verschillen met deze van de doorsnee-gepensioneerden).

Vergelijkende statistiek der pensioenen toegekend volgens wet 1960 en wet 1956 (1).

— In 4444 gevallen (43,36 %) pensioen « 60 » gelijk aan pensioen « 56 ».

— In 633 gevallen (6,17 %) pensioen « 60 » kleiner dan pensioen « 56 » dat als verworven recht toegewezen blijft.

— In 5173 gevallen (50,47 %) pensioen « 60 » hoger dan pensioen « 56 ».

Onder oogpunt van bedragen overtreft de pensioenlast « 1960 » met 6,29 % deze van de wet 1956, rekening houdende met de verworven rechten. Deze meerlast zal geleidelijk verminderen, naargelang het verdwijnen van de verworven rechten, tot 4,73 %.

Bovenstaande tabel geldt tevens als antwoord op de vraag van een lid naar het aantal dossiers dat ingevolge de nieuwe wet bij de herziening van rechtswege een wijziging in het pensioenbedrag heeft ondergaan. Op verzoek van deze commissaris is het ook, dat de Minister belooft tegen de openbare vergadering zoveel mogelijk gegevens betreffende het financieel evenwicht van het pensioensysteem te verzamelen.

De vraag werd gesteld of de optimistische noot in de uiteenzetting van de Minister in verband met de pensioenregeling wel volkomen gewettigd is. Er blijven immers nog steeds dossiers uit 1958-1959 onopgelost. Hetzelfde lid haalt het geval aan van een beoefe-

Pour ce qui est du montant global des recettes, on procède actuellement au calcul des cotisations dues par les indépendants en vertu des nouveaux critères. Jusqu'à présent, les cotisations ont été calculées — y compris celles du mois de septembre — sur la base de la loi de 1956.

D'autre part, pour ce qui concerne les charges, il faudra attendre que l'examen des dossiers ait atteint un rythme normal pour connaître le montant mensuel exact des engagements en matière de dépenses.

Il n'est pas encore possible non plus de fournir les résultats complets et définitifs de la revision d'office du montant des pensions accordées. En effet, les opérations voulues n'ont encore été effectuées que pour environ la moitié des dossiers. Les données statistiques relatives à ces quelque 60.000 cas n'ont pas encore pu être dépouillées, étant donné qu'il convenait de réserver la priorité à l'examen proprement dit des dossiers.

Néanmoins, il a été procédé au dépouillement des données concernant les 10.250 premières décisions, et ce travail a donné les résultats suivants. (Ceux-ci doivent être interprétés avec prudence, car il s'agit, en l'occurrence, des dossiers des ayants droit les plus âgés, dont la carrière et les revenus diffèrent de ceux du pensionné moyen).

Statistique comparative des pensions accordées d'après la loi de 1960 et la loi de 1956 (1).

Dans 4444 cas (43,36 %), la pension « 60 » est égale à la pension « 56 ».

— Dans 633 cas (6,17 %), la pension « 60 » est inférieure à la pension « 56 », qui continue à être servie, au titre de droit acquis.

— Dans 5173 cas, (50,47 %), la pension « 60 » est supérieure à la pension « 56 ».

Au point de vue financier, la charge des pensions « 1960 » est supérieure de 6,29 % à celle des pensions accordées en vertu de la loi de 1956, compte tenu des droits acquis. Cette charge supplémentaire diminuera progressivement, au fur et à mesure de l'extinction des droits acquis, pour tomber finalement à 4,73 %.

Le tableau ci-dessus constitue en même temps une réponse à la question d'un commissaire qui désirait connaître le nombre de dossiers pour lesquels l'application de la nouvelle loi a entraîné, du fait de la revision d'office, une modification du taux de la pension. C'est à la demande du même commissaire que le Ministre promet de communiquer en séance publique toutes les précisions qu'il lui aura été possible de réunir au sujet de l'équilibre financier du système de pensions.

Un membre a mis en doute le bien-fondé de l'optimisme dont témoigne l'exposé du Ministre en ce qui concerne le règlement des pensions. En effet, un certain nombre de dossiers de 1958-1959 restent toujours en souffrance. Le même membre cite le cas d'une per-

(1) Ongeveer 130.000 gevallen maken het voorwerp uit van een herziening van rechtswege.

(1) Quelque 130.000 cas font l'objet d'une revision d'office.

naar van een vrij beroep, die, vooraleer zijn bedrijvigheid te staken, het bedrag wenste te kennen van zijn pensioen. Op deze vraag, door de commissaris persoonlijk voorgelegd, kwam nog geen antwoord. Het geval in kwestie zou nochtens een belangwekkend voorgaande kunnen scheppen. Het lid dringt aan op bspoediging van het onderzoek der dossiers « gemengde loopbanen », vermits het hier meestal gaat om het lot van kleine lieden. In antwoord op deze tussenkomst vraagt de Minister hem de hangende dossiers te willen melden evenals het geval van de persoon die zijn pensioenbedrag vooraf verlangde te kennen. Betreffende de gemengde loopbanen, stemt de Minister ermede in, dat het onderzoek moet bespoedigd worden. Nochtans dient rekening gehouden met het feit, dat in dergelijke gevallen niet alleen het Ministerie van Middenstand tussenkomt.

Een commissaris heeft met genoegen kennis genomen van de verklaring van de Minister inzake de evenwichtige taalverhoudingen in de diensten voor het pensioen. Hij kreeg de toezegging dat hem de gewenste preciese gegevens — ook over andere instellingen van het Ministerie afhankelijk — persoonlijk zullen verstrekt worden.

IV. *Instituut voor de Middenstand.*

Als voornaamste winstpunt in de wet van 11 juli 1960, houdende hervorming van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, moet worden weerhouden dat thans de wereld van de wetenschapsvorsers en de universiteitsprofessoren bij de studie van de middenstandsvraagstukken zal betrokken worden.

Met het oog hierop werd de structuur en de leiding van het Instituut grondig hervormd. Er werd nl. een wetenschappelijke raad opgericht, onderverdeeld in vier afdelingen die onderscheidenlijk, met de medewerking van beproefde deskundigen, gelast zullen worden met de algemene studies, de statistiek, het onderzoek en de enquêtes, de documentatie en voorlichting inzake het klein- en middenbedrijf in ons land.

Indien men in ons land over uitgebreide statistieken beschikt b.v. in verband met de buitenlandse handel, dan staat men wat de structuur van het bedrijfsleven, bepaaldelijk dan nog in de sector van het klein- en middenbedrijf, voor ontstellende leemten op stuk van gegevens. Men voelt zo aan, dat in verscheidene takken van handel en ambacht nood bestaat aan sanering van privé-zijde of aan bemoeiingen van hogerhand. De passende maatregelen kunnen niet worden getroffen bij gebrek aan voldoende omschrijving van het geval en studie van het probleem.

Ook voor het middenstandsvraagstuk geldt de regel, dat een nauwkeurige diagnose een doelmatige therapie vooraf moet gaan.

Voor deze onontbeerlijke analyse van de problematiek der kleine en middelgrote ondernemingen, evenals nu ook van de vrije beroepen worden grote verwachtingen gesteld in de research-activiteiten van het hervormde Instituut.

sonne exerçant une profession libérale, qui, avant de cesser son activité, avait demandé à connaître le montant de sa pension. Aucune réponse n'a encore été donnée à cette question, que l'intervenant a introduite personnellement. Pourtant, ce casserait susceptible de créer un précédent intéressant. Le commissaire insiste pour que l'examen des dossiers « carrières mixtes » soit accéléré, étant donné qu'il y va, le plus souvent, du sort de petites gens. En réponse à cette intervention, le Ministre demande au commissaire de lui fournir les précisions voulues sur les dossiers en suspens ainsi que sur le cas de la personne qui aurait voulu connaître d'avance le montant de sa pension. Quant aux carrières mixtes, le Ministre est d'accord pour dire qu'il importe d'accélérer l'examen des dossiers. Toutefois, il convient de tenir compte du fait que ces cas ne relèvent pas uniquement de la compétence du Ministre des Classes Moyennes.

Un commissaire a pris connaissance avec satisfaction de la déclaration du Ministre concernant l'équilibre linguistique au sein des services des pensions. Le Ministre a promis de lui faire parvenir personnellement les précisions qu'il a demandées à ce sujet, y compris celles relatives à d'autres organismes dépendant du Ministère.

IV. *L'Institut des Classes Moyennes.*

A l'actif de la loi du 11 juillet 1960, réorganisant l'Institut économique et social des Classes moyennes, il faut retenir principalement le fait que, désormais, les chercheurs scientifiques et les professeurs d'université seront appelés à s'intéresser à l'étude des problèmes des classes moyennes.

A cet effet, la structure et la direction de l'Institut ont été radicalement transformées. La loi a créé, en effet, un conseil scientifique, subdivisé en quatre sections qui, avec la collaboration d'experts éprouvés, seront chargées respectivement des études générales, des statistiques, des enquêtes et des recherches, de la documentation et de l'information en ce qui concerne les petites et moyennes entreprises de notre pays.

Si notre pays dispose de statistiques très développées, par exemple sur le commerce extérieur, on relève d'inquiétantes lacunes en matière de données relatives à la structure de l'économie et plus particulièrement du secteur des petites et moyennes entreprises. On se rend compte plus ou moins confusément que divers secteurs du commerce et de l'artisanat ont besoin d'un assainissement qui pourrait résulter soit de l'initiative privée, soit d'une intervention des pouvoirs publics. Mais à défaut d'une description suffisamment précise du cas et d'une étude du problème, il n'est pas possible de prendre les mesures qui s'imposent.

La règle selon laquelle une thérapeutique efficace doit s'appuyer sur un diagnostic précis est également valable en ce qui concerne les problèmes des classes moyennes.

On fonde de grands espoirs sur les recherches de l'Institut réorganisé, qui pourra se livrer à l'indispensable analyse des problèmes concernant les petites et moyennes entreprises et aussi les professions libérales.

Momenteel is men doende de wetenschappelijke afdelingen samen te stellen, alsook het wetenschappelijk comité, waarvan de mandaten broederlijk dienen gedeeld door de exponenten van de wetenschap en de gedelegeerden der vrije middenstandsorganisatie. Pas nadat deze organen zullen zijn gevormd, kan het werkprogramma voor de komende maanden worden vastgelegd.

Inmiddels nochtans werden de lopende werkzaamheden naar hoeveelheid en hoedanigheid uitgebreid. Aldus verschenen zopas of zullen eerstdaags verschijnen, een studie over de Belgische binnenscheepvaart, een andere over onze schoennijverheid, een vademecum voor de beenhouwers-spekslaggers, een vademecum voor het bedrijf der brood-, banket- en suikerbakkerij. Telkens wordt er zorg voor gedragen, dat deze publicaties een reëel nut zouden opleveren in handen van de betrokken ondernemingshoofden.

Vanaf oktober 1960 werd het peil van het Informatieblad van het Instituut geleidelijk verhoogd. Voortaan zal het bovendien op afzonderlijke bladzijden in elk nummer een aantal informaties brengen, die technisch van aard en bevattelijk van vorm, van direct praktisch belang zullen wezen voor het bedrijfsbeheer in de middenstandsonderneming.

Op gebied van documentatie en voorlichting moet nog de inrichting gemeld van een centrale middenstandsbibliotheek met aftakkingen in elke provincie.

Na nog te hebben aangekondigd dat naar nieuwe lokalen voor de vestiging van het hervormde Instituut moet uitgezien worden, wijst de Minister op het bereikte taalevenwicht in deze instelling.

V. Beroepsopleiding en -volmaking.

De Minister deelt mede, dat een voorontwerp van wet op de beroepsopleiding en beroepsvolmaking in ambachten en neringen werd uitgewerkt. Hij wil er ieder politiek cachet aan ontnemen. Daarom heeft hij de drie partijen uitgenodigd elk twee afgevaardigden aan te duiden om dit voorontwerp te onderzoeken. Het moet ook nog voorgelegd worden voor advies aan de Hoge Raad voor de Middenstand en aan het Nationaal Comité voor Beroepsopleiding.

Het opzet van de ontwerpers is dubbel :

- de beroepsopleiding en dito-volmaking, die tot nog toe alleen bij koninklijk besluit was geregeld, wetelijk institutionaliseren;
- het probleem van het statuut van de leerjongen eens en voor goed oplossen door een passende wetgeving.

Wat aangaat dit laatste punt, zal de voorgenomen regeling wellicht op zekere bezwaren stuiten der zijde van de middenstandsorganisaties. Hoe het ook zij, verklaart de Minister, dit probleem eist dringend een oplossing.

On est actuellement occupé à constituer les sections scientifiques et le comité scientifique, dont les mandats devront être répartis fraternellement entre les hommes de science les plus éminents et les délégués des organisations libres des classes moyennes. Ce n'est que lorsque ces organismes auront été constitués que le programme de travail des prochains mois pourra être établi.

Cependant, les activités normales ont été, entre-temps, étendues tant en quantité qu'en qualité. C'est ainsi que viennent de paraître ou paraîtront prochainement, une étude sur la navigation intérieure belge, une autre sur notre industrie de la chaussure, un vademecum pour les bouchers-charcutiers, un vademecum pour l'industrie de la boulangerie, de la pâtisserie et de la confiserie. On veille toujours à ce que les publications offrent une réelle utilité pour les chefs d'entreprise auxquels elles sont destinées.

Depuis octobre 1960, le niveau du Bulletin d'Information de l'Institut s'est amélioré progressivement. En outre, chacun de ses numéros contiendra désormais un supplément qui fournira, sous une forme directement accessible, un certain nombre d'informations d'ordre technique et qui présentera un intérêt pratique immédiat au point de vue de la gestion et de l'exploitation des entreprises « classes moyennes ».

Dans le domaine de la documentation et de l'information, il faut encore signaler l'organisation d'une bibliothèque centrale des classes moyennes, ayant des succursales dans chaque province.

Après avoir encore signalé qu'il faudra chercher de nouveaux locaux pour y installer l'Institut réorganisé, le Ministre souligne que l'équilibre linguistique a été réalisé au sein de cet organisme.

V. Formation et perfectionnement professionnels.

Le Ministre annonce qu'un avant-projet de loi sur la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce a été élaboré. Il entend lui enlever tout cachet politique. C'est pourquoi il a invité les trois partis à désigner chacun deux délégués qui seraient chargés de l'examen de l'avant-projet. Celui-ci devra encore être soumis à l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes et du Comité national de formation professionnelle.

Les auteurs du projet poursuivent un objectif double :

- institutionnaliser légalement la formation et le perfectionnement professionnels, qui, jusqu'à présent, n'étaient encore organisés que par arrêté royal;
- résoudre, une fois pour toutes, le problème du statut de l'apprenti par une législation adéquate.

Pour ce qui est de ce dernier point, la réglementation envisagée pourrait soulever certaines objections de la part des organisations des classes moyennes. Quoi qu'il en soit, déclare le Ministre, ce problème appelle une solution urgente.

Hieronder volgt een overzicht van hetgeen in de voorbije maanden op het stuk van beroepsopleiding en -volmaking werd verwezenlijkt.

Vooreerst dient onderlijnd de evolutie in het bedrag der toelagen verleend voor de beroepsopleiding en -volmaking in ambachten en neringen tijdens de hiernaaststaande dienstjaren :

Toelagen voor beroepsopleiding en -volmaking.

Dienstjaren	Uitgaven	Kredieten	Aangevraagde kredieten
1958	64.000.000		
1959	71.000.000		
1960		89.500.000	
1961			104.000.000

Werd het bedrag dezer toelagen in de loop der laatste jaren opeenvolgens niet onaanzienlijk verhoogd, toch moeten deze werkmiddelen nog ontoereikend worden geacht ten aanzien van de ontzaglijke taak voor dewelke men zich op het stuk van de beroepsopleiding der toekomstige ondernemers en van de beroepsvolmaking der gevestigde ondernemers in het middenstandsbedrijf geplaatst ziet.

Nadat men in het jongste verleden bij de landbouw en de nijverheid ingevolge doorgedreven inspanningen met het oog op de opvoering der productiviteit een ophefmakende vooruitgang heeft mogen beleven, stelt men dezer dagen ook in de distributie vast dat aldaar de structuur evenals de methodes en technieken in een razend tempo evolueren.

Na de massa-productie met haar aanvankelijke bedreiging voor de klein industrie en het ambachtswesen kan men tegenwoordig geredelijk gewagen van een massa-distributie, die ook op eerste gezicht een gevaar voor het bestaan of althans de zelfstandigheid van het kleinbedrijf zou kunnen inhouden. Naar blijkt uit de ervaring in andere (zowel inzake distributie als industrie sterk ontwikkelde) landen en de verklaringen van gezaghebbende deskundigen, biedt het zelfstandig bedrijf t.o.v. de toekomst uitstekende kansen tot overleving en ontwikkeling in een moderne economie.

Zonder enige twijfel zijn daaraan bepaalde voorwaarden verbonden. In eerste instantie zal van de middenstandsondernemer een ernstige inspanning gevergd worden teneinde zich aan te passen aan de soms woelige omschakelingen, die zich thans in handel en nijverheid voltrekken. In algemene zin mag men van het bedrijfshoofd uit de kleine industrie en het ambacht verwachten, dat hij meer zorg zou gaan besteden aan de verkoopbevordering, terwijl het in hoofde van de ondernemer in de distributiesector vooral om een verscherpt begrip voor doelmatig bedrijfsbeheer zal gaan.

Dit laatste werd onlangs met reden betiteld als zijnde « la gestion des affaires, ce domaine interdisciplinaire du savoir ». Van het grote belang, dat de

Voici un aperçu des réalisations obtenues au cours des derniers mois dans le domaine de la formation et du perfectionnement professionnels.

Il convient tout d'abord de souligner l'évolution du montant des subventions accordées en vue de la formation et du perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce au cours des exercices ci-après :

Subventions pour la formation et le perfectionnement professionnels.

Exercices	Dépenses	Crédits	Crédits sollicités
1958	64.000.000		
1959	71.000.000		
1960		89.500.000	
1961			104.000.000

Si le montant de ces subventions a été régulièrement majoré au cours des dernières années, et ce dans une mesure appréciable, on ne peut que considérer ces moyens comme étant encore insuffisants, en regard de l'immensité de la tâche qu'il reste à accomplir dans le domaine de la formation professionnelle des futurs chefs d'entreprises et du perfectionnement professionnel des chefs d'entreprises « classes moyennes » déjà établis.

Si, dans un passé récent, des progrès sensationnels ont été enregistrés dans le domaine de l'agriculture et de l'industrie, à la suite d'efforts poussés tendant à augmenter la productivité, on constate actuellement que la structure du secteur de la distribution ainsi que ses méthodes et ses techniques évoluent, elles aussi, à un rythme précipité.

Après la production en masse et la menace qu'elle constituait à l'origine pour la petite industrie et pour l'artisanat, on est fondé à parler, à l'heure actuelle, d'une distribution en masse qui, à première vue, pourrait constituer une menace pour l'existence ou tout au moins pour l'indépendance de la petite entreprise. Si l'on se base sur l'expérience d'autres pays (très évolués tant au point de vue de la distribution qu'au point de vue industriel) et sur les déclarations d'experts faisant autorité, l'avenir réserve à l'entreprise indépendante d'excellentes chances de survie et de développement au sein d'une économie moderne.

Il est évident qu'il ne pourra en être ainsi qu'à certaines conditions. En tout premier lieu, les chefs d'entreprises « classes moyennes » devront s'imposer un effort sérieux en vue de s'adapter aux conversions parfois tumultueuses qui s'opèrent actuellement dans le commerce et dans l'industrie. D'une façon générale, on peut espérer que les chefs d'entreprise de la petite industrie et de l'artisanat deviendront plus attentifs aux problèmes de la promotion des ventes tandis qu'il s'agira surtout, pour les chefs d'entreprise du secteur de la distribution, d'acquérir un sens plus aigu de la gestion efficiente.

C'est à propos de ce dernier point qu'on a pu parler récemment de « la gestion des affaires, ce domaine interdisciplinaire du savoir ». La multiplicité des cycles

ondernemingshoofden uit het grootbedrijf aan de bedrijfsleiding hechten, getuigt de veelvuldigheid van desbetreffende volmakingscyclussen die ten hunnen behoeve onder auspiciën van de Stichting Industrie-Universiteit worden ingericht.

Is het zo dat de taak van het ondernemingshoofd in het grootbedrijf qua omvang zeer ver reikt, het kan evenmin betwijfeld worden dat zijn collega uit het kleinen middenbedrijf zich geplaatst ziet voor de zware verantwoordelijkheid in zijn éne hand (bij gedwongen ontstentenis aan gespecialiseerde medewerkers) de polyvalente kennis te verenigen voor het bedrijfsbeheer zijner zaak onder al zijn facetten.

Het behoeft geen betoog, dat de Overheid te dien aanzien tegemoet moet komen. In dit licht kan ook de vestigingswet worden aangezien als een « verkeersteken voor verplichte richting » die de middenstands-ondernemer in het belang van zijn eigen veiligheid de weg opstuurt van de beroepsopleiding.

Om terug te keren tot de zaak der kredieten, bestemd voor deze beroepsopleiding, wordt hun verhoging als volgt door de Minister gemotiveerd :

1. Scholing : naast de leergangen in algemene kennis dringen zich thans ook dergelijke initiatieven inzake beroepskennis op. Dit is eveneens het geval met het opstellen van leerprogramma's per beroep. Voor de driedelige examens wordt nu een tweede zitting voorzien.

2. Patroonsvorming : de patroonscentra — (65 in 1960) richten in 1961 een tweedejaarsleergang in : opstellen van programma's inzake beroepskennis. Inrichting van examens met twee proeven.

3. Psycho-paedagogische voogdij : adviseurs inzake beroepskennis, na deze in algemene kennis, dienen aangeworven. Inrichting van cursussen tot het vormen van leraars.

4. Beroepsvolmaking : uitbreiding van de actie tot alle beroepen en over gans het land.

De Minister vervolgt met een overzicht van de werkzaamheden in het voorbije jaar. De programma-commissies voor scholing en patroonsvorming, opgericht in de schoot van het Nationaal Comité, hebben hun werkzaamheden inzake algemene en handelskennis beëindigd. Eveneens waren actief de examen-commissies en commissies voor de handboeken. Twintig nationale beroepscmissies zijn reeds in werking getreden (25 per einde 1960), gelast met het opstellen van de leerprogramma's per beroep voor de beide stadia scholing en patroonsvorming.

Door de psycho-paedagogische voogdij werd de inrichting der leergangen inzake algemene kennis generationaliseerd : alle eindigen vóór 19 u., meer dan

de perfectionnement en matière de direction des entreprises, organisés à l'intention des chefs de grandes entreprises sous les auspices de la Fondation Industrie-Université, témoigne du grand intérêt que lesdits chefs d'entreprises portent à ces questions.

Et s'il est vrai que la tâche du chef d'une grande entreprise est d'une ampleur très considérable, on ne peut nier que son collègue de la petite ou moyenne entreprise se trouve placé devant la lourde responsabilité d'assumer à lui seul (se trouvant dans l'impossibilité d'avoir recours à des collaborateurs spécialisés) les connaissances polyvalentes qui lui sont nécessaires pour assurer la gestion de son entreprise sous tous ses aspects.

Il va de soi qu'en cette matière, les pouvoirs publics se doivent d'intervenir. Envisagée sous cet angle, la loi sur l'accès à la profession peut également être considérée comme un « signal de sens obligatoire » qui oriente les chefs d'entreprises « classes moyennes », dans l'intérêt de leur propre sécurité, vers la formation professionnelle.

Pour en revenir à la question des crédits destinés à assurer cette formation professionnelle, le Ministre justifie comme suit leur majoration :

1. Apprentissage : outre les cours relatifs aux connaissances générales, des initiatives analogues s'imposent également en matière de connaissances professionnelles. Il en est de même pour ce qui concerne la mise au point des programmes d'études par profession. On prévoit actuellement une deuxième session pour les examens comportant trois épreuves.

2. Formation de chef d'entreprise : les centres pour patrons (65 en 1960) organisent en 1961 un cours de deuxième année : rédaction de programmes en matière de connaissances professionnelles. Organisation d'examens comportant deux épreuves.

3. Tutelle psycho-pédagogique : après les conseillers en matière de connaissances générales, il faut recruter des conseillers en matière de connaissances professionnelles. Organisation de cours en vue de la formation de professeurs.

4. Perfectionnement professionnel : extension des activités à toutes les professions et à l'ensemble du pays.

Le Ministre passe ensuite en revue les activités de l'année écoulée. Les commissions chargées d'élaborer les programmes d'apprentissage et de formation de chef d'entreprise, créées au sein du Comité national, ont terminé leurs travaux portant sur les connaissances générales et les connaissances commerciales. Les jurys d'examen et les commissions des manuels ont poursuivi activement leur tâche. Vingt commissions professionnelles nationales (25 à la fin de 1960), chargées d'établir les programmes d'études par profession pour les deux stades, l'apprentissage et la formation de chef d'entreprises, sont déjà en activité.

La tutelle psycho-pédagogique a permis de rationaliser l'organisation des cours portant sur les connaissances générales : tous prennent fin avant 19 heures,

de helft vóór 18 u. Dezelfde dienst neemt de inspectie over de leergangen waar; dit gaat, inzake patroonsvorming over 180 vlaamse en 35 franse cursussen met 3.600 toehoorders en inzake scholing over ca 30.000 leerlingen.

Deze dienst is het ook, die de leerlingen bij het overstappen van de scholing naar de patroonsvorming gaat interviewen naar het peil van hun kennis en trouwens in algemene zin de leerjongens onder zijn voogdij neemt : talrijke bezoeken aan werkhuizen en winkels teneinde er eventuele misbruiken te beteugelen.

In de sector van de beroepsvolmaking der gevestigde middenstandsondernemers werden totnogtoe voor het lopend jaar 330 (257 vlaamse en 73 franse) initiatieven genoteerd. Dit heeft betrekking op 2.339 conferenties over 5.600 uren.

Onder de buitenlandse contacten mag speciaal het belgisch succes bij de 9^e Internationale Wedstrijd voor Beroepsopleiding in Spanje in september 1960 worden gememoreerd. Op een geheel van 173 deelnemers uit 7 verschillende landen hadden zich 19 leerjongens uit het belgisch ambachtswezen ingeschreven : zij behaalden 1 eerste en 6 tweede prijzen.

Tenslotte worden door de Minister de aanstaande Internationale Studiedagen onder het thema « De beroepsopleiding als onontbeerlijk opleidingssysteem in het kader van de Gemeenschappelijke Markt » op 3 en 4 december 1960 in het congrespaleis te Brussel aangekondigd.

Ingevolge de opmerking van een commissaris was de Commissie unaniem om te onderlijnen, dat de medewerking van de politieke afgevaardigden aan het onderzoek van het voorontwerp inzake beroepsopleiding niet bindend kan geacht worden voor hun respectieve partijen. De Minister stemt ermede in deze commissie een louter adviserende rol toe te bedelen met behoud van iedereens vrijheid voor de bespreking in het Parlement. Hetzelfde lid meent dat de ongunstige verhoudingen inzake beroepsopleiding voor Wallonië hun oorzaak zouden vinden in het bestaan van een sterk ontwikkeld technisch onderwijs. De « Université du Travail » te Charleroi b. v. telde voor het schooljaar 1959-1960 ongeveer 500 leerlingen die de lessen zowel van het ambachtsonderwijs als van de patroonsvorming volgden. Ook naschoolse vorming zou in het technisch onderwijs worden verstrekt, dat zich in de gunst mag verheugen van een groot aantal leerlingen verspreid over velerlei cursussen. Niettemin acht hij het wenselijk dat een groter initiatief ten aanzien van de beroepsopleiding zou uitgaan vanwege de vrije organisatie in het franse landsgedeelte.

Een ander lid vestigt de aandacht op de processen die thans aanhangig zijn in verband met het loon der leerjongens. De rechtspraak is zeer verdeeld. Hij stelt de vraag of bij de Minister van Justitie niet kan aangedrongen worden om tot een grotere rechtsuniformiteit te komen.

et plus de la moitié, avant 18 heures. Le même service assure l'inspection des cours; l'inspection touche, en ce qui concerne la formation de chef d'entreprise, 180 cours flamands et 35 cours français, ce qui représente 3.600 auditeurs, et en matière d'apprentissage, environ 30.000 élèves.

C'est également ce service qui apprécie le niveau des connaissances des élèves lors du passage de l'apprentissage au stade de la formation de chef d'entreprise, et qui, d'autre part, exerce une tutelle générale sur les apprentis, en effectuant de nombreuses visites aux ateliers et aux magasins, en vue de la répression des abus qui y seraient éventuellement constatés.

Dans le secteur du perfectionnement professionnel des chefs d'entreprises « classes moyennes » déjà établis, 330 initiatives (257 flamandes et 73 françaises) ont été notées jusqu'à présent pour l'année en cours. Il s'agit de 2.339 conférences, réparties sur 5.600 heures.

Parmi les contacts avec l'étranger, il est permis de citer spécialement le succès belge au 9^e Concours international de formation professionnelle, qui a eu lieu en Espagne en septembre 1960. Sur un ensemble de 173 participants, venus de 7 pays différents, 19 apprentis de l'artisanat belge s'étaient fait inscrire : ils ont emporté 4 premiers et 6 deuxièmes prix.

Enfin, le Ministre annonce les prochaines Journées d'études internationales qui se tiendront à Bruxelles, au Palais des Congrès, les 3 et 4 décembre 1960, et qui auront pour thème « La formation professionnelle en tant que système d'éducation indispensable dans le cadre du Marché commun ».

A la suite d'une remarque faite par un membre, la Commission a été unanime à souligner que la collaboration des délégués des partis à l'examen de l'avant-projet de loi sur la formation professionnelle ne peut être considérée comme liant les partis représentés. Le Ministre est d'accord pour attribuer à cette commission un rôle purement consultatif, réservant la liberté de chacun lors de la discussion qui aura lieu au Parlement. Le même commissaire pense que la situation défavorable que l'on constate en Wallonie dans le domaine de la formation professionnelle, pourrait être due à l'existence d'un enseignement technique très développé. L'Université du Travail de Charleroi, par exemple, comptait, pour l'année scolaire 1959-1960, environ 500 élèves, qui suivaient tant les cours de formation artisanale que les cours de formation de chef d'entreprise. L'enseignement technique assurerait également une formation postscolaire à un grand nombre d'élèves, répartis entre de multiples cours. Néanmoins, il estime souhaitable que les organisations indépendantes libres de la partie francophone du pays fassent preuve de plus d'initiative en matière de formation professionnelle.

Un autre membre attire l'attention de la Commission sur les procès actuellement en instance en matière de salaires des apprentis. La jurisprudence est encore loin d'être fixée. Il se demande si on ne pourrait insister auprès du Ministre de la Justice en vue d'obtenir une plus grande unité de jurisprudence.

Hierop antwoordt de Minister, dat de huidige betwistingen inzake loonkwesties de hoogdringendheid nog eens onderlijnen van een wettelijk statuut voor de leerjongen. Dit is trouwens mede het doel van het reeds genoemde voorontwerp. Aangaande de processen-verbaal opgemaakt door de arbeidsinspectie zijn er besprekingen gaande met de Minister van Arbeid. Ook de Nationale Arbeidsraad had reeds het vraagstuk van de leerjongens op zijn agenda.

VI. Economische expansie.

In vergelijking tot de voorgaande dienstjaren valt hier een vermindering der aangevraagde kredieten waar te nemen. Terwijl de voor 1960 aangevraagde kredieten F 32.000.000 (kredieten : F 27.000.000) bedroegen, wordt voor volgend dienstjaar om F 23.000.000 verzocht.

Zoals blijkt uit artikel 20-2 van de tabel der gewone uitgaven, zal deze laatste som aangewend worden om een aantal activiteiten te spijzigen, w. o. die van het Nationaal Centrum voor de Economische Expansie der Kleine en Middelgrote Ondernemingen en van de Nationale Dienst ter bevordering van de uitvoer der producten van de kleine en middelgrote nijverheid.

Men gelieve te noteren dat het Ministerie zich deze inspanningen ter bevordering van de economische expansie in het klein- en middenbedrijf niet alleen wenst te getroosten omwille van zijn bezorgdheid voor al hetgeen het middenstandsbelang aangaat, maar zich bovendien tot deze activiteiten verplicht gevoelt uit overwegingen van welbegrepen algemeen landsbelang.

De gegevens uit de Economische Kaart van het Centrum voor Economische Expansie hebben inderdaad de markante plaats aangetoond, welke het klein- en middenbedrijf in onze nationale economie bezet. Meteen werd het bewijs geleverd van het feit, dat elke bedreiging van deze middenstandsondernemingen (d. i. met minder dan 50 werknemers) problemen oproept die onze volkshuishouding in haar geheel raken.

Structuurbeeld van het Belgisch bedrijfsleven (1959).

	Totaal	K. M. B.	
		Eenheden	Procent
a) aantal ondernemingen :			
— handel	271.988	271.182	99,70
— nijverheid	188.961	185.069	97,94
— samen	460.959	456.251	98,98
b) actieve bevolking :			
— handel	627.713	476.411	45,90
— nijverheid	1.575.293	591.449	37,55
— samen	2.203.006	1.067.860	48,47

Anderdeels kan uit het vergelijkend statistisch materiaal van dezelfde bron (Economische kaart) de tendens worden afgeleid van een groei naar het eigenlijke middenbedrijf. Dan wanneer in zijn geheel het aantal der kleine en middelgrote ondernemingen (beneden

Le Ministre répond que les contestations actuelles en matière de salaires font ressortir une fois de plus l'urgente nécessité d'un statut légal des apprentis. C'est d'ailleurs là un des buts de l'avant-projet dont il est question plus haut. Pour ce qui est des procès-verbaux dressés par l'Inspection du Travail, des pourparlers sont en cours avec le Ministre du Travail. De son côté, le Conseil national du Travail a déjà mis la question des apprentis à son ordre du jour.

VI. Expansion économique.

Comparativement aux exercices précédents, on relève une diminution des crédits sollicités. Alors que, pour 1960, ceux-ci s'élevaient à 32.000.000 de francs (crédits : 27.000.000 de francs), le montant demandé pour le prochain exercice est de 23.000.000 de francs.

Ainsi qu'il résulte de l'article 20-2 du tableau des dépenses ordinaires, cette dernière somme sera affectée au financement d'un certain nombre d'activités, notamment celles du Centre National pour l'Expansion Economique des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Office National pour la promotion de l'Exportation des produits de la petite et de la moyenne industrie.

On voudra bien noter que, si le Ministère entend consentir ces efforts en vue du développement de l'expansion économique dans la petite et moyenne industrie en raison de ses préoccupations pour tout ce qui concerne les classes moyennes, il considère en outre qu'il est tenu de le faire pour des considérations d'intérêt général bien compris.

En effet, les données de la Carte Economique dressée par le Centre pour l'Expansion Economique ont fait ressortir toute l'importance de la place que la petite et moyenne industrie occupe dans notre économie nationale. La preuve est fournie, du même coup, que toute menace pesant sur ces entreprises « classes moyennes » (c'est-à-dire occupant moins de 50 travailleurs) soulève des problèmes qui atteignent l'ensemble de notre économie nationale.

Structure de l'économie belge (1959).

	Total	P. M. E.	
		Unités	Pourcentage
a) nombre d'entreprises :			
— commerce	271.988	271.182	99,70
— industrie	188.961	185.069	97,94
— ensemble	460.959	456.251	98,98
b) population active :			
— commerce	627.713	476.411	45,90
— industrie	1.575.293	591.449	37,55
— ensemble	2.203.006	1.067.860	48,47

D'autre part, les données statistiques comparatives puisées à la même source (Carte économique) permettent de dégager une tendance à l'évolution vers l'entreprise moyenne proprement dite. Alors que, dans son ensemble, le nombre des petites et moyennes entre-

50 werknemers) van 1948 (509.700) tot 1958 (477.300) met 32.400 eenheden, hetzij 6,36 %, afnam liepen bepaaldelijk de kleinste ondernemingen (zonder bezoldigd personeel) van 1948 (411.100) tot 1958 (374.800) met 36.300 eenheden achteruit, hetzij 8,83 %. In dezelfde tijdspanne steeg in de sector van het K.M.B. het aantal ondernemingen met bezoldigd personeel van 98.600 tot 102.500, hetzij met 3.900 eenheden of 3,96 %.

Voor genoemd verschijnsel wordt duidelijk weerspiegeld in onderstaande tabel :

Evolutiebeeld van het klein- en middenbedrijf.

	1948	1958	Vershil %
a) algemeen :	—	—	—
1. K.M.B. in totaal	509.700	477.300	— 6,36
2. zonder bezoldigd personeel	411.100	374.800	— 8,83
3. met bezoldigd personeel	98.600	102.500	+ 3,96
b) gedetailleerd :			
1. handelsondernemingen :			
— met 1-4 werknemers			+ 22,11
— met 5-19 werknemers			+ 25,27
— met 20-49 werknemers			+ 38,74
2. nijverheidsondernemingen :			
— met 1-4 werknemers			— 7,57
— met 5-19 werknemers			+ 1,02
— met 20-49 werknemers			+ 4,59
3. K.M.B. in totaal :			
— met 1-4 werknemers			+ 2,78
— met 5-19 werknemers			+ 7,38
— met 20-49 werknemers			+ 11,18

Deze evolutie, gaande naar een versterking der positie van het middenbedrijf, is trouwens ook zo met het blote oog gade te slaan. De ondernemingshoofden uit het grootbedrijf zelf zijn het, die hebben verklaard dat de optimale rentabiliteit van een onderneming niet noodzakelijk samenvalt met haar maximale omvang. In verscheine sterk ontwikkelde landen is thans een scherpe reactie merkbaar tegen de vroegere onbeheerste expansiedrift van de bedrijfsleiders.

De Minister heeft er zich tijdens zijn economische studiereis doorheen de Verenigde Staten persoonlijk kunnen van vergewissen, hoe de kleinere ondernemingen naast het grootbedrijf eensdeels in de industrie bij wijze van onderaanneming of toelevering en anderdeels in de distributie onder vorm van gespecialiseerde winkels en service-inrichtingen, een opmerkelijke vlucht hebben genomen.

De stijging van het welvaartsniveau onder de brede lagen van de bevolking, ook ten onzent, zal bij de consumenten een toenemend verlangen doen ontstaan naar artikelen van bijzonder karakter en van extra-kwaliteit, gepaard aan een persoonlijke service. Naar

prises (moins de 50 travailleurs) a diminué de 32.400 unités, soit 6,36 %, de 1948 (509.700) à 1958 (477.300), les plus petites entreprises (sans personnel rémunéré) ont accusé une baisse de 36.300 unités, soit 8,83 %, de 1948 (411.100) à 1958 (374.800). Au cours de la même période, le nombre des entreprises sans personnel rémunéré est passé, dans le secteur des P.M.E., de 98.600 à 102.500, soit une augmentation de 3.900 unités ou 3,96 %.

Le tableau ci-après reflète clairement cette évolution :

Evolution des petites et moyennes entreprises.

	1948	1958	Différence en %
a) aperçu général :	—	—	—
1. total P.M.E.	509.700	477.300	— 6,36
2. sans personnel rémunéré	411.100	374.800	— 8,83
3. avec personnel rémunéré	98.600	102.500	+ 3,96
b) aperçu détaillé :			
1. entreprises commerciales :			
— de 1 à 4 travailleurs			+ 22,11
— de 5 à 19 travailleurs			+ 25,27
— de 20 à 49 travailleurs			+ 38,74
2. entreprises industrielles :			
— de 1 à 4 travailleurs			— 7,57
— de 5 à 19 travailleurs			+ 1,02
— de 20 à 49 travailleurs			+ 4,59
3. total P.M.E. :			
— de 1 à 4 travailleurs			+ 2,78
— de 5 à 19 travailleurs			+ 7,38
— de 20 à 49 travailleurs			+ 11,18

Cette évolution vers le renforcement de la position de l'industrie moyenne, on peut d'ailleurs l'observer à l'œil nu. Les chefs d'entreprise de la grosse industrie ont eux-mêmes déclaré que la rentabilité optima d'une entreprise ne coïncide pas nécessairement avec son ampleur maxima. On note actuellement, dans plusieurs pays fortement développés, une vive réaction contre l'ancienne tendance des chefs d'entreprises à poursuivre une expansion illimitée.

Au cours de son voyage d'étude économique à travers les Etats-Unis, le Ministre a pu constater personnellement que les petites entreprises avaient pris un remarquable essor en marge de la grande entreprise, d'une part, dans l'industrie, où elles remplissent la fonction de sous-traitant ou de fournisseur, et, d'autre part, dans la distribution, par les magasins spécialisés et les établissements de « services ».

L'élévation du niveau de vie des couches les plus larges de la population, notamment dans notre pays, amènera les consommateurs à demander de plus en plus des articles spéciaux et d'excellente qualité ainsi que des « services » personnels. Nombreux sont ceux

de mening van velen zal, voor het voldoen van deze uitgebreide en gediversifieerde verlangens, het kleinere bedrijf, precies omwille van zijn soepeler aanpassingsvermogen, een betere kans maken dan het grootbedrijf.

Is er dus reden voor een gewettigd optimisme ten aanzien van de toekomstkansen van het middenstandsbedrijf, dan moet dit laatste ook realistisch genoeg blijven om de daaraan verbonden voorwaarden te willen vervullen. Het programma van het Ministerie van Middenstand tot bevordering van de economische expansie en de inspanningen inzake beroepsopleiding en -vorming bieden de ondernemer uit het klein- en middenbedrijf nu daartoe de gelegenheid.

Zoals reeds gezegd, dekken de aangevraagde kredieten niet alleen de werkingskosten van het Nationaal Centrum voor Economische Expansie van het Klein- en Middenbedrijf. Ook om 't even welke werkzaamheid op dit plan wordt ermee gevoed, zoals b.v. de verscheidene tegemoetkomingen ten gunste der centra voor onderzoek en technische bijstand evenals de te voeren acties met het oog op de bevordering van de uitvoer.

De Minister verstrekt volgende gedetailleerde uitleg over de voorgenomen aanwending der kredieten :

1. Documentatie en informatie.

- uitgave van een « Handboek over de Gemeenschappelijke Markt van het Klein- en Middenbedrijf » ;
- uitschrijven van een Prijs voor de Architecten betreffende moderne winkelplanning.

2. Statistische analyse.

- voltooiing van het 2^e deel der Economische Kaart (analyse en interpretatie der gegevens uit het 1^e deel) ;
- uitwerking van een 3^e deel dezer publicatie (vergelijkende studie met Euromarklanden en U.S.A.).

3. Technische bijstand.

- start der praktische werkzaamheden van het Contact-Comité, waarin de voornaamste centra voor technische bijstand van het K.M.B. zijn gegeroepeerd en het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek alsook het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw zijn vertegenwoordigd ;
- oprichting van een « inplantingsadviesbureau » ten dienste der aspirantondernemers en ook van de gemeentelijke instanties voor stedenbouw ;
- een bredere uitstraling der activiteiten van het Nationaal Centrum wordt overwogen door de eventuele aanstelling van provinciale handelsadviseurs ;
- ook in onderzoek is een aangepaste formule voor vorming en werking van bedrijfsconsulenten voor de distributie.

4. Afzetbevordering.

- aanleg van geclassificeerde documentatie betreffende alle K.M.B.-producenten ;

qui estimeront que la petite industrie est mieux armée que la grande industrie, en raison précisément d'une plus grande souplesse d'adaptation, pour satisfaire ces besoins accrus et diversifiés.

Si l'on peut donc être optimiste quant aux chances d'avenir des entreprises « classes moyennes », celles-ci doivent, de leur côté, rester assez réalistes pour accepter les conditions dont dépendent ces chances. Le programme du Ministère des Classes moyennes en vue de favoriser l'expansion économique et les efforts actuels en matière de formation et de perfectionnement professionnels offrent précisément à l'entrepreneur de la petite et de la moyenne industrie l'occasion de prendre les mesures qui s'imposent à cet égard.

Comme nous l'avons déjà dit, non seulement les crédits sollicités couvrent les frais de fonctionnement du Centre National pour l'Expansion Economique des P.M.E., mais ils alimentent encore toutes les activités qui s'exercent sur ce plan ; il y, par exemple, les diverses interventions en faveur des centres de recherche et d'assistance technique, ou encore les initiatives à prendre en vue de favoriser les exportations.

Au sujet de l'affectation envisagée des crédits, le Ministre fournit les précisions suivantes :

1. Documentation et information.

- publication d'un « Traité sur le Marché Commun des Petites et Moyennes Entreprises » ;
- création d'un Prix pour Architectes, portant sur le planning moderne des magasins.

2. Analyse statistique .

- achèvement de la deuxième partie de la Carte économique (analyse et interprétation des données de la première partie) ;
- élaboration d'une troisième partie de cette publication (étude comparative avec les pays du Marché Commun et les Etats-Unis).

3. Assistance technique.

- mise en train des activités pratiques du Comité de Contact, groupant les principaux centres d'assistance technique des P.M.E. et au sein duquel sont représentés le Fonds National de la Recherche Scientifique, ainsi que l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture ;
- création d'un « bureau consultatif de l'implantation » au service des candidats-entrepreneurs, ainsi que des services communaux de l'urbanisme ;
- il est envisagé de donner une plus grande diffusion aux activités du Centre National par la nomination éventuelle de conseillers commerciaux provinciaux ;
- une formule adéquate est également à l'étude en ce qui concerne la formation et l'activité d'experts en matière de gestion des entreprises pour le secteur de la distribution.

4. Développement des débouchés commerciaux.

- constitution d'une documentation classée relative à tous les producteurs P.M.E. ;

— afzetprospectie voor een reeks sectoren (meubels, breigoederen, fijnmekaniek, ijzerwerk, plastic en voedingswaren) in de Euromarktl landen evenals Groot-Brittannië, Zwitserland, U.S.A. en Canada.

5. Kunstambachten.

— steun aan de provinciale diensten voor kunstambachten;

— inrichting van een permanente nationale tentoonstelling van het kunstambacht met een centrale dienst voor documentatie en informatie;

— medewerking aan de Europese Pool van het Kunstambacht.

6. Studie en onderzoek.

— voltooiing van de monografie over het meubelbedrijf;

— voltooiing van de ecologische studie betreffende de distributie in de gemeente Aalter;

— inzake regionale economie :

— voltooiing van de studie betreffende Hageland-Zuiderkempen;

— beëindiging van het onderzoek betreffende het schoen- en breigoedbedrijf in de Borinage;

— studie en voorlichting inzake coöperatie onder al haar vormen (gestructureerd of niet-, verticaal en horizontaal, bij inkoop, productie en verkoop, enz.).

Bovenstaande gedetailleerde uiteenzetting werd opgenomen ingevolge de wens van een commissaris dat de verslaggever nader zou uitweiden over de te verlenen bijstand inzake economische expansie, speciaal in het kader van de Euromarkt, aan het klein- en middenbedrijf.

Rond de vraag of de Euromarkt de Belgische middenstandsondernemers hoop dan wel vrees moet inboezemen, kan verwezen worden naar het Amerikaanse voorbeeld. Naar het oordeel van de befaamde franse econoom Maurice Allais in zijn boek « L'Europe Unie » (bekroond met de « Grand Prix de la Communauté Atlantique ») is de voorsprong van de U.S.A. op stuk van productietest en nationaal inkomen vóór alles te danken aan de uitgestrektheid van hun marktgebied in het teken van de markteconomie. Derhalve moet het feit alleen reeds van de verruiming van de markt dank zij het Verdrag van Rome de Belgische ondernemer hoopvol stemmen voor de naaste toekomst.

Hierboven werd ook reeds antwoord verstrekt op de vraag van een ander lid betreffende de inspanningen op het vlak van de regionale economische politiek.

In de behoeften aan statistische documentatie zal de aanvulling van de Economische kaart van het Centrum voor Economische Expansie verder voorzien terwijl dit Centrum voor wat de planning betreft in vaste voeling staat met het Bureau voor Economische Programmatie.

Aan nog een ander lid laat de Minister opmerken, dat de begroting naast 50.000 F voor propaganda in

— prospection des débouchés pour toute une série de secteurs (meubles, bonneterie, mécanique de précision, quincaillerie, articles en plastique et produits alimentaires) dans les pays du Marché Commun, ainsi qu'en Grande-Bretagne, en Suisse, aux E.-U. et au Canada.

5. Métiers d'art.

— aide aux services provinciaux pour les métiers d'art;

— organisation d'une exposition nationale permanente des métiers d'art, comportant un service central de documentation et d'information;

— collaboration au Pool européen des Métiers d'Art.

6. Etudes et recherches.

— achèvement de la monographie sur l'industrie du meuble;

— achèvement de l'étude écologique sur la distribution dans la commune d'Aalter;

— en matière d'économie régionale :

— achèvement de l'étude relative au Hageland-Sud de la Campine;

— achèvement des recherches portant sur l'industrie de la chaussure et de la bonneterie dans le Borinage;

— étude et information dans le domaine de la coopération sous toutes les formes (structurelle ou non, verticale et horizontale, à l'achat, à la production et à la vente, etc.).

L'exposé détaillé ci-dessus a été repris dans le rapport pour répondre au vœu exprimé par un commissaire de voir le rapporteur s'étendre plus longuement sur l'assistance à accorder en matière d'expansion économique aux petites et moyennes entreprises, spécialement dans le cadre du Marché Commun.

Quant au point de savoir si la mise en place du Marché Commun doit faire naître la crainte ou l'espoir chez les entrepreneurs belges des classes moyennes, on peut s'en référer à l'exemple américain. De l'avis formulé par l'éminent économiste français Maurice Allais dans son ouvrage intitulé « L'Europe Unie » et qui a obtenu le « Grand Prix de la Communauté Atlantique », l'avance des U.S.A. sur le plan du test de production et du revenu national doit être attribuée avant tout à l'étendue de leur marché sous le signe de l'économie de marché. En conséquence, par le seul fait de l'extension du marché grâce au Traité de Rome, l'entrepreneur belge peut envisager avec confiance l'avenir immédiat.

Les lignes qui précèdent fournissent également une réponse à la question posée par un autre commissaire au sujet des efforts envisagés dans le domaine de la politique économique régionale.

En complétant sa Carte économique, le Centre pour l'Expansion Economique continuera à pourvoir aux besoins de documentation statistique; d'autre part, en ce qui concerne le planning, le Centre se tient en contact permanent avec le Bureau de Programmation Economique.

Répondant à un autre commissaire encore, le Ministre fait remarquer qu'outre les 50.000 francs pour la

het buitenland ten bate van de middenstandsbelenen, ook nog een krediet voorziet van 5.000.000 F ten gerieve van de Nationale Dienst ter bevordering van de uitvoer der producten van de kleine en middelgrote nijverheid. De leiding van deze instelling werd verstrekt. De Minister voegt hieraan nog toe, dat interessante uitvoerkansen op dit ogenblik voor belgische ondernemers naar Amerika geboden worden.

VII. Kredietwezen.

Nadat in 1958 en 1959 een ongeveer gelijke som van 16 à 17.000.000 F werd uitgegeven en in 1960 kredieten voor 46.000.000 F werden geboekt, worden thans voor volgend dienstjaar 77.250.000 F kredieten aangevraagd voor « toelagen aan de openbare en private kredietinstellingen evenals aan de nijverheids- en ambachtsondernemingen tot bevordering van een investerings- en kredietpolitiek voor de middenstand met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid ».

Net als de beroepsopleiding is ook de kredietverlening niet weg te denken van hetgeen hier reeds het sluitstuk van de middenstandspolitiek genoemd werd, nl. het vestigingsbeleid. Is het doel van de vestigingswet de opvoering geweest van het vaktechnisch peil en het bedrijfsbeleid in het middenlandsbedrijf, dan moeten als onontbeerlijke middelen tot de verwezenlijking van dit opzet de besluiten inzake beroepsopleiding en evenzeer de kredietwet van 24 mei 1959 worden beschouwd.

De bedoelde expansie van het klein- en middenbedrijf is inderdaad zowel zaak van technische volmaking (door kredietverlening) op het vlak van de onderneming als van professionele volmaking (door beroepsopleiding) in hoofde van de ondernemer.

Tot staving van deze redenering kan het voorbeeld van Zwitserland aangehaald worden, dat precies zijn tegenwoordig hoog welvaartspeil dankt aan de investeringen die aldaar op een zo ruime schaal « geestelijk » in de hersenen en « stoffelijk » in de uitrusting van de economie werden gedaan : het belegd kapitaal wordt geschat tussen 30.000 en 50.000 Zw. F per arbeider tewerkgesteld in de industrie, terwijl van 1951 tot 1955 de bruto-investeringen gemiddeld 2 % van het nationaal product hebben bedragen. De Zwitserse welvaart steunt dan bovendien nog op de buitenlandse handel, waarvan de hoge bloei zeer opmerkelijk kon worden gestabiliseerd dank zij de rationalisatie van het bedrijfsapparaat en de gerichtheid van dit laatste eerder op de productie van de kleine serie dan op de massa-fabricatie (Prof. Söhr en Kneshaurek van Sankt-Gallen in de « Revue suisse d'économie politique et de statistiques »).

Naast de geboden voordelen van de Staatswaarborg en van de rentetolagen werd ook het feit in brede kring sterk op prijs gesteld, dat deze kredietwet de eerste was in haar soort om ook de sector der distributie in het toepassingsveld te betrekken. Zodoende werd met een spijtige traditie gebroken, volgens dewelke men de distributie eensdeels een gebrek aan productiviteit verweet en haar anderdeels belette deze op te voeren. Gelukkig heeft men thans van overheids-

propagande à l'étranger en faveur des intérêts des classes moyennes, le budget prévoit un crédit de 5.000.000 de francs destiné à l'Office National pour la promotion de l'Exportation des produits de la petite et de la moyenne industrie. Le Ministre ajoute, par ailleurs, que d'intéressantes perspectives d'exportation à destination de l'Amérique s'ouvrent actuellement aux entrepreneurs belges.

VII. Le Crédit.

Alors qu'en 1958 et 1959, les subventions ont atteint une somme pratiquement identique de l'ordre de 16 à 17.000.000 de francs et que les crédits prévus en 1960 sont de 46.000.000 de francs, des crédits s'élevant à 77.250.000 francs sont sollicités pour le prochain exercice au titre de « subventions aux institutions publiques et privées de crédit et aux entreprises industrielles et artisanales pour favoriser une politique d'investissement et de crédit aux classes moyennes, en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage ».

Pas plus que pour la formation professionnelle, il ne peut être question de dissocier l'octroi des crédits de ce que nous avons déjà appelé la clé de voûte de la politique en faveur des classes moyennes, à savoir l'accès à la profession. Si la loi d'accès à la profession a eu pour but de développer les connaissances professionnelles et d'améliorer la gestion des petites et moyennes entreprises, les arrêtés relatifs à la formation professionnelle tout comme la loi du 24 mai 1959 sur le crédit doivent être considérés comme les moyens indispensables pour réaliser cet objectif.

En effet, l'expansion envisagée des petites et moyennes entreprises n'est pas seulement une question de perfectionnement technique (octroi de crédits) à l'échelon de l'entreprise, mais aussi de perfectionnement professionnel (formation professionnelle) dans le chef de l'entrepreneur.

A l'appui de cette argumentation, on peut citer l'exemple de la Suisse, qui est précisément redevable de son haut niveau de vie actuel aux investissements qui y ont été faits dans une large mesure, tant sur le plan « intellectuel », dans les esprits, que « matériel », dans l'équipement de l'économie : les capitaux investis sont évalués entre 30.000 et 50.000 francs suisses par ouvrier occupé dans l'industrie, tandis que, de 1951 à 1955, les investissements bruts ont atteint une moyenne de 2 % du revenu national. En outre, la prospérité de la Suisse se fonde sur son commerce extérieur, dont le haut degré de développement a pu être remarquablement stabilisé grâce à la rationalisation de l'appareil économique et à l'orientation de celui-ci qui le porte plutôt vers la production en petites séries que vers la fabrication en masse (Prof. Söhr et Kneshaurek de Saint-Gall, dans la « Revue suisse d'économie politique et de statistiques »).

Outre les avantages de la garantie de l'Etat et des subventions, le fait que cette loi de crédit a été la première en son genre à étendre son champ d'application au secteur de la distribution est fort apprécié par de nombreux milieux intéressés. Ainsi il a été mis fin à une déplorable tradition, selon laquelle on reprochait, d'une part, à la distribution son manque de productivité, tout en l'empêchant, d'autre part, d'augmenter celle-ci. Fort heureusement, les autorités ont fini par

wege willen inzien, dat ook met de rationalisatie in groot- en kleinhandel tegenwoordig belangrijke geldbeleggingen gemoeid gaan : de visuële opstelling van een immer groeiend waren assortiment (ruimere bedrijfspanden), de toepassing der moderne technieken inzake beheer (boekhoudmachines), bewaring (koelketting), verhandeling en verkoop (magazijn- en winkelmateriaal), enz.

Volledige statistische gegevens nopens de werking van de wet de dato 24 mei 1959 liggen nog niet voor. De Minister hoopt deze tegen het einde van het jaar te kunnen verstrekken. In elk geval kan van deze maatregel reeds getuigd worden, dat hij een zeer levendige belangstelling onder de middenstand heeft gewekt en ook is uitgegroeid tot een ongemeen succes. Meer dan 5.000 ondernemingen hebben van de wet totnogtoe genoten, terwijl kredieten werden toegekend voor een bedrag van 2,2 miljard F. Deze op hun beurt vertegenwoordigen een som van niet minder dan 4 miljard F aan investerings in het klein- en middenbedrijf.

Ten aanzien van de vrees, die aanvankelijk door sommigen werd geuit, als zouden de grote bankinstellingen de gespecialiseerde instellingen voor middenstandskrediet verdringen, moet meegedeeld worden dat de banken nl. nog geen 10 % van de verrichtingen voor hun rekening hebben genomen. Ook het aandeel van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas is zeer beperkt. Daarentegen heeft de Nationale Kas voor Beroepskrediet met haar uitgebreid net van aangenomen instellingen over gans het land een overwegende rol in het kader van de wet gespeeld.

Tijdens de daaropvolgende bespreking wenst een lid de Minister geluk met het succes, dat de kredietwet van 24 mei 1959 mocht oogsten. Hij merkt op dat de eenheidswet een ruimere toepassing voorziet van de expansiewetten d.d. 17 en 18 juli 1959 met wellicht de mogelijkheid van kapitaalstoelagen. Dit laatste is voor de middenstandsondernemingen niet voorzien. In algemene zin trouwens heeft de klein- en middenbedrijf nog maar bitter weinig (4 %) van deze wetten kunnen genieten. Voorts bepleit de commissaris een vereenvoudiging van de procedure voor de kleine ondernemingen, bepaaldelijk wat de eisen inzake boekhouding betreft. Hierop antwoordt de Minister dat hij hierover in bespreking is met zijn collega van Financien, eveneens met het oog op een versoepeling van de kredietpolitiek ten behoeve van de middenstandsondernemingen.

**

Tijdens de artikelsgewijze bespreking maakt een lid bij artikel 2 de opmerking, dat het Kabinet van de Minister te uitgebreid is (48 leden). Deze hypertrophie van de ministeriële kabinetten is tegenwoordig een algemeen verschijnsel, terwijl deze voorheen veel meer beperkt gehouden waren. Hij wenst hierover nadere verantwoording, teneinde zijn houding terzake in openbare zitting te kunnen bepalen.

se rendre compte qu'à l'heure actuelle, la rationalisation du commerce de gros et du commerce de détail exige, elle aussi, d'importants investissements : présentation visuelle d'un assortiment sans cesse croissant de marchandises (immeubles plus étendus), application des techniques modernes de gestion (machines comptables), conservation (chaîne frigorifique), transactions et ventes (matériel de magasin), etc.

Il n'existe pas encore de statistiques complètes sur le fonctionnement de la loi du 24 mai 1959. Le Ministre espère être à même de donner lesdits renseignements vers la fin de l'année. On peut, en tout cas, porter dès à présent à l'actif de cette mesure le fait qu'elle a suscité un très vif intérêt dans les classes moyennes et qu'elle connaît un succès extraordinaire. A ce jour, plus de 5.000 entreprises ont bénéficié de la loi et les crédits alloués atteignent un montant de 2,2 milliards de francs. Ces crédits représentent à leur tour une somme d'au moins 4 milliards d'investissements dans les petites et moyennes entreprises.

Quant à l'appréhension, initialement exprimée par certains, que les grandes institutions bancaires ne supplantent les institutions spécialisées de crédit aux classes moyennes, il faut signaler que les banques ne sont même pas intervenues pour 10 % des opérations. De même, l'intervention de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite est fortement limitée. Par contre, la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, avec son vaste réseau d'institutions agréées couvrant tout le pays, a joué un rôle prépondérant dans le cadre de la loi.

Au cours de la discussion qui a suivi, un commissaire félicite le Ministre du succès remporté par la loi de crédit du 24 mai 1959. Il fait remarquer que la loi unique prévoit une application plus large des lois d'expansion des 17 et 18 juillet 1959, assortie peut-être de la possibilité de subventions en capital. Les entreprises « classes moyennes » seraient exclues de cette mesure. D'ailleurs, d'une façon générale, les petites et moyennes entreprises n'ont pu bénéficier des lois précitées que dans une très faible mesure (4 %). Le commissaire plaide en outre en faveur d'une simplification de la procédure pour les petites entreprises, plus spécialement en ce qui concerne les conditions imposées du point de vue comptable. Le Ministre répond qu'il a des contacts à ce sujet avec son collègue des Finances, avec lequel il espère arriver également à un assouplissement de la politique du crédit en faveur des entreprises « classes moyennes ».

**

Au cours de l'examen des articles, un commissaire fait remarquer, à l'article 2, que le personnel du Cabinet du Ministre est trop nombreux (48 membres). Cette hypertrophie des cabinets ministériels est actuellement un phénomène généralisé, alors que, jadis, ils étaient maintenus dans des limites beaucoup plus étroites. Il souhaite obtenir une justification complémentaire à ce sujet, afin de pouvoir fixer l'attitude qu'il adoptera en séance publique.

De Minister antwoordt hierop, dat de opgegeven samenstelling deze is van mei 1960 en niet beantwoordt aan de huidige toestand : een tweede Kabinetssecretaris en een opdrachtgelastigde zijn verkeerdelijk vermeld. Daarmee rekening gehouden telt zijn Kabinet nog één persoon meer dan normaal voorzien. Ten overstaan van het beperkte administratief kader, waarover hij thans beschikt en waarvan hij sinds 18 maanden de uitbreiding vraagt, heeft de Minister zich genoodzaakt gezien de noodzakelijke werkrachten in zijn Kabinet aan te werven.

De verschillende artikelen worden aangenomen.

De begroting wordt gestemd met 7 stemmen tegen 5.

Dit verslag wordt eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. VANDEPUTTE.

De Voorzitter,
J. WIARD

Le Ministre répond que la composition qui figure au budget est celle de mai 1960 et qu'elle ne correspond plus à la situation actuelle : c'est à tort qu'il est fait mention d'un deuxième secrétaire de Cabinet et d'un chargé de mission. Compte tenu de cette rectification, son Cabinet ne dépasse que d'une unité le cadre normalement prévu. En raison du cadre administratif restreint dont il dispose actuellement et dont il réclame l'extension depuis 18 mois, le Ministre s'est vu obligé de recruter le personnel indispensable dans son Cabinet.

Les différents articles du budget ont été adoptés.

Le budget a été adopté par 7 voix contre 5.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. VANDEPUTTE.

Le Président,
J. WIARD.